

Multi Channel AV Receiver

Mode d'emploi

STR-DG510

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas poser d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Installez ce système de façon à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de problème.



Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

Pour les clients en Europe

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



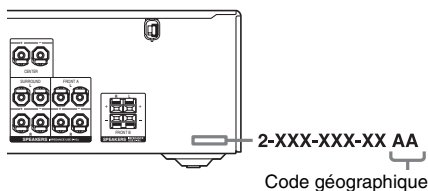
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce manuel couvrent le modèle STR-DG510. Vérifiez le numéro de votre modèle en bas et à droite du panneau avant. Dans ce manuel, les modèles du code géographique U est utilisé à des fins d'illustration sauf lorsqu'il en est indiqué autrement. Toute différence dans les opérations est clairement indiquée dans le texte, par exemple par la mention « Modèles du code géographique CEL uniquement ».
- Dans ce manuel, les opérations sont décrites en utilisant les commandes de la télécommande fournie. Vous pouvez également utiliser les commandes sur l'ampli-tuner si elles portent des noms identiques ou similaires.

Codes géographiques

Le code géographique de votre ampli-tuner est indiqué en haut et à droite du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence dans les opérations pour des codes géographiques particuliers est clairement indiquée dans le texte, par exemple par la mention « Modèles du code géographique AA uniquement ».

Cet ampli-tuner est doté du système Dolby* Digital, du système Pro Logic Surround et du système DTS** Digital Surround.

- * Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- ** « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques de DTS, Inc.

Cet ampli-tuner intègre la technologie HDMI™ (High Definition Multimedia Interface).

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC.

Remarque concernant la télécommande fournie

(RM-AAU013)

La touche VIDEO 3 de la télécommande ne permet pas de commander l'ampli-tuner.

Table des matières

Préparatifs

Description et emplacement des pièces.....	5
1 : Installation des enceintes.....	14
2 : Raccordement des enceintes.....	15
3a : Raccordements des appareils audio.....	16
3b : Raccordements des appareils vidéo.....	17
4 : Raccordements des antennes.....	25
5 : Préparation de l'ampli-tuner et de la télécommande.....	26
6 : Sélection du système d'enceintes.....	27
7 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION).....	28
8 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE).....	31

Lecture

Sélection d'un appareil.....	32
Ecoute/lecture d'un appareil.....	34

Utilisation de l'amplificateur

Navigation dans les menus.....	36
Réglage du niveau (menu LEVEL).....	39
Réglage de la tonalité (menu TONE).....	40
Réglages du son surround (menu SUR).....	40
Réglages du tuner (menu TUNER).....	41
Réglages du son (menu AUDIO).....	41
Réglages du système (menu SYSTEM).....	42
Calibrage automatique des réglages appropriés (menu A. CAL).....	46

Utilisation du son surround

Utilisation du son Dolby Digital et DTS Surround (AUTO FORMAT DIRECT).....	46
Sélection d'un champ sonore pré-programmé.....	48
Utilisation des enceintes avant seulement (2CH STEREO).....	51

Ecoute du son sans aucun réglage (ANALOG DIRECT).....	51
Rétablissement des champs sonores aux réglages initiaux.....	52

Opérations du tuner

Ecoute d'une radio FM/AM.....	52
Préréglage des stations de radio.....	54
Utilisation de la fonction RDS (système de données radiodiffusées).....	57
(Modèles du code géographique CEL, CEK uniquement)	

Autres opérations

Pour passer du son analogique au son numérique et vice versa (INPUT MODE).....	58
Attribution de nom aux entrées.....	59
Changement des informations sur l'afficheur.....	59
Utilisation de la minuterie d'arrêt.....	60
Enregistrement à l'aide de l'ampli-tuner....	60

Utilisation de la télécommande

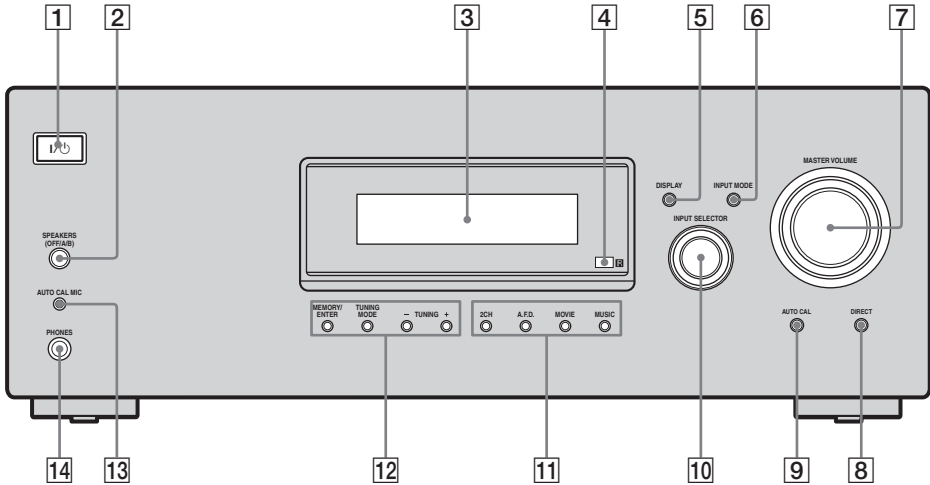
Modification de l'affectation des touches.....	61
---	----

Informations complémentaires

Glossaire.....	62
Précautions.....	63
Dépannage.....	64
Spécifications.....	67
Index.....	70

Description et emplacement des pièces

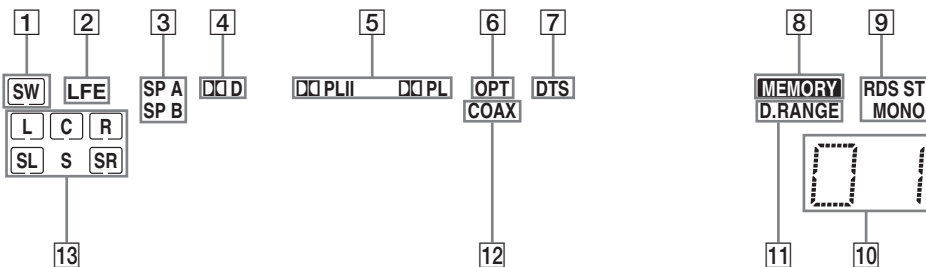
Panneau avant



Désignation	Fonction
1 I/O (sous tension/veille)	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'ampli-tuner (pages 26, 34, 35, 52, 69).
2 SPEAKERS (OFF/A/B)	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le système d'enceintes avant (page 27).
3 Afficheur	Affiche l'état actuel de l'appareil sélectionné ou la liste des paramètres pouvant être sélectionnés (page 7).
4 Capteur de télécommande	Capte les signaux de la télécommande.
5 DISPLAY	Appuyez sur cette touche pour sélectionner des informations sur l'afficheur (pages 57, 59).

Désignation	Fonction
6 INPUT MODE	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode d'entrée lorsque des appareils identiques sont raccordés à la fois à des prises numériques et analogiques (page 58).
7 MASTER VOLUME	Règle simultanément le niveau de volume de toutes les enceintes (pages 32, 33, 34, 35).
8 DIRECT	Appuyez sur cette touche pour écouter un son analogique de haute qualité (page 51).
9 AUTO CAL	Appuyez sur cette touche pour activer la fonction Auto Calibration (page 29).

Désignation	Fonction
10 INPUT SELECTOR	Tournez ce bouton pour sélectionner la source d'entrée que vous désirez lire (pages 32, 34, 35, 51, 53, 56, 58, 59, 60).
11 2CH A.F.D. MOVIE MUSIC	Appuyez sur cette touche pour sélectionner un champ sonore (page 46).
12 MEMORY/ ENTER TUNING MODE TUNING +/-	Appuyez sur cette touche pour contrôler le tuner (FM/AM) (page 52).
13 Prise AUTO CAL MIC	Permet de raccorder un microphone optimiseur fourni pour la fonction Auto Calibration (page 28).
14 Prise PHONES	Permet de raccorder un casque (page 64).

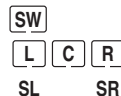


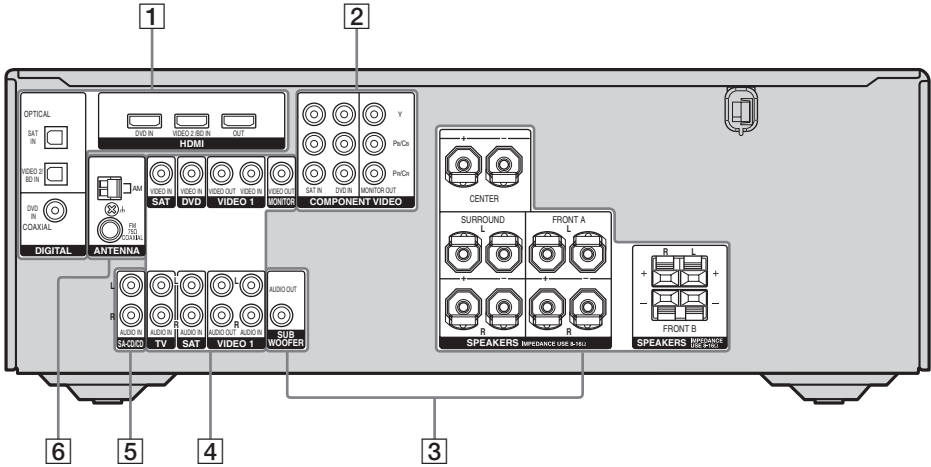
Désignation	Fonction
1 SW	S'allume lorsque la sélection caisson de graves est réglée sur « YES » (page 42) et lorsque le signal audio est émis à partir de la prise SUB WOOFER.
2 LFE	S'allume lorsque le disque en cours de lecture contient un canal LFE (Effet de basse fréquence) et que la restitution du son s'effectue via le canal LFE.
3 SP A/SP B	S'allume selon le système d'enceintes utilisé. Toutefois ces indicateurs ne s'allument pas si la sortie enceinte est désactivée ou si un casque est raccordé.
4 DDD	S'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux Dolby Digital. Remarque Lorsque vous lisez un disque au format Dolby Digital, vérifiez que vous avez bien effectué des raccordements numériques et que INPUT MODE n'est pas réglé sur « ANALOG » (page 58).

Désignation	Fonction
5 DDD PL/ DDD PLII	« DDD PL » s'allume lorsque l'ampli-tuner applique un traitement Pro Logic aux signaux 2 canaux pour la sortie des signaux du canal central et des canaux surround. « DDD PLII » s'allume lorsque le décodeur Pro Logic II Movie/Music est activé. Toutefois ces indicateurs ne s'allument pas si les enceintes centrale et surround sont réglées sur « NO » (page 38) et si vous sélectionnez un champ sonore à l'aide de la touche A.F.D.
6 OPT	S'allume lorsque l'entrée VIDEO 2 est sélectionnée. Toutefois « UNLOCK » s'affiche si aucun signal numérique n'est reçu via la prise OPTICAL. « OPT » s'allume également lorsque l'entrée SAT est sélectionnée si – INPUT MODE est réglé sur « AUTO IN » et que le signal source est un signal numérique reçu via la prise OPTICAL ; – INPUT MODE est réglé sur « OPT IN » (page 58).

Désignation	Fonction
7 DTS	S'allume lorsque l'ampli-tuner décode des signaux DTS. Remarque Lorsque vous lisez un disque au format DTS, vérifiez que vous avez bien effectué des raccordements numériques et que INPUT MODE n'est pas réglé sur « ANALOG » (page 58).
8 MEMORY	S'allume lorsqu'une fonction de mémoire, telle que la mémoire pré-réglée (page 54), etc., est activée.
9 Indicateurs du tuner	S'allument lorsque vous utilisez l'ampli-tuner pour sélectionner des stations de radio (page 52), etc. Remarque « RDS » apparaît pour les modèles du code géographique CEL, CEK uniquement.
10 Indicateurs des stations pré-réglées	S'allument lorsque vous utilisez l'ampli-tuner pour sélectionner les stations que vous avez pré-réglées. Pour plus de détails sur le pré-réglage des stations de radio, reportez-vous à la page 54.
11 D.RANGE	S'allume lorsque la compression de la gamme dynamique est activée (page 37).
12 COAX	S'allume lorsque l'entrée DVD est sélectionnée. Toutefois « UNLOCK » s'affiche si aucun signal numérique n'est reçu via la prise COAXIAL.

Désignation	Fonction
13 Indicateurs des canaux de lecture	Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux en cours de lecture. Le cadre autour des lettres change pour indiquer comment l'ampli-tuner convertit le son multicanal de la source en moins de canaux (en fonction du réglage des enceintes).
L	Avant gauche
R	Avant droite
C	Centrale (mono)
SL	Surround gauche
SR	Surround droite
S	Surround (mono ou composantes surround obtenues par le traitement Pro Logic)
Exemple :	Format d'enregistrement (Avant/Surround) : 3/2.1 Canal de sortie : Lorsque les enceintes surround sont réglées sur « NO » (page 38) Champ sonore : A.F.D. AUTO





1 Section DIGITAL INPUT/OUTPUT



Prises
OPTICAL IN

Permet de raccorder un lecteur DVD, etc. La prise COAXIAL offre une meilleure qualité de son avec un volume élevé (pages 18, 21, 23).



Prise
COAXIAL IN



Prises HDMI
IN/OUT*

Permet de raccorder un lecteur DVD, etc. Une image et le son sont émis vers un téléviseur ou un projecteur (page 18).

2 Section COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT



Vert (Y)

Prises
COMPONENT VIDEO
INPUT/
OUTPUT*

Permet de raccorder un lecteur DVD, un téléviseur ou un tuner satellite. Garantit une haute qualité d'image (pages 20, 21, 23).

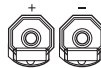


Bleu
(P_B/C_B)



Rouge
(P_R/C_R)

3 Section SPEAKERS

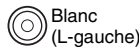


Permet de raccorder les enceintes (page 15).



Permet de raccorder un caisson de graves (page 15).

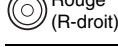
4 Section VIDEO/AUDIO INPUT/OUTPUT



Blanc
(L-gauche)

Prises
AUDIO IN/
OUT

Permet de raccorder un lecteur DVD, etc. (pages 20–23).





Rouge
(R-droit)





Jaune

Prises VIDEO
IN/OUT*

5 Section AUDIO INPUT

	Blanc (L-gauche)	Prises AUDIO IN Permet de raccorder un lecteur CD, etc. (page 24).
	Rouge (R-droit)	

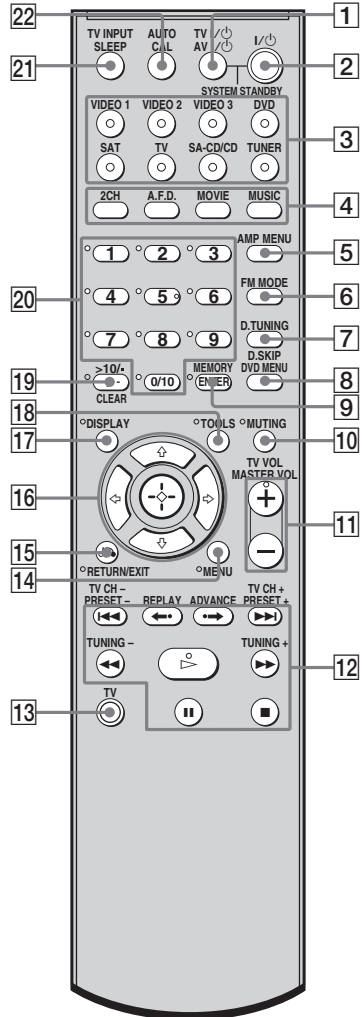
6 Section ANTENNA

	Prise FM ANTENNA	Permet de raccorder l'antenne fil FM fournie avec l'ampli-tuner (page 25).
	Bornes AM ANTENNA	Permet de raccorder l'antenne cadre AM fournie avec l'ampli-tuner (page 25).

* En raccordant la prise MONITOR OUT ou HDMI OUT à un téléviseur ou un projecteur, vous pouvez voir l'image de l'entrée sélectionnée (pages 18, 20).

Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-AAU013 fournie pour commander l'ampli-tuner et les appareils audio/vidéo Sony compatibles avec la télécommande (page 61).












Désignation	Fonction
1 TV I/⏻ (sous tension/veille)	Appuyez simultanément sur TV I/⏻ et sur TV (13) pour allumer ou éteindre le téléviseur.
AV I/⏻ (sous tension/veille)	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre les appareils audio/vidéo Sony que la télécommande est programmée pour commander (page 61). Si vous appuyez en même temps sur cette touche et sur la touche I/⏻ (2), l'ampli-tuner et les autres appareils s'éteignent (SYSTEM STANDBY). Remarque La fonction du commutateur AV I/⏻ change automatiquement chaque fois que vous appuyez sur les touches d'entrée (3).
2 I/⏻ (sous tension/veille)	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'ampli-tuner. Pour éteindre tous les appareils, appuyez simultanément sur I/⏻ et sur AV I/⏻ (1) (SYSTEM STANDBY).



Désignation	Fonction
3 Touches d'entrée	Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez utiliser. Lorsque vous appuyez sur l'une des touches d'entrée, l'ampli-tuner se met sous tension. Les touches ont été affectées en usine aux produits Sony, comme suit. Vous pouvez changer l'affectation des touches en suivant les étapes de la section « Modification de l'affectation des touches » à la page 61.
Touches	Appareil Sony commandé
VIDEO 1	Magnétoscope (VTR mode 3)
VIDEO 2	Magnétoscope (VTR mode 2)
VIDEO 3	Non affectée
DVD	Lecteur DVD
SAT	Récepteur satellite numérique
TV	Téléviseur
SA-CD/CD	Lecteur Super Audio CD/CD
TUNER	Tuner intégré
4 2CH A.F.D. MOVIE MUSIC	Appuyez sur cette touche pour sélectionner un champ sonore.
5 AMP MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu de l'ampli-tuner. Utilisez ensuite les touches ↑, ↓, ←, → et Ⓜ (16) pour exécuter les opérations des menus.
6 FM MODE	Appuyez sur cette touche pour sélectionner la réception FM mono ou stéréo.
7 D.TUNING	Appuyez sur cette touche pour passer en mode de sélection directe des stations.
D.SKIP	Appuyez sur cette touche pour ignorer un disque lors de l'utilisation d'un changeur multidisque.

suite page suivante


Désignation	Fonction
8 DVD MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher le menu du lecteur DVD sur l'écran du téléviseur. Utilisez ensuite les touches \uparrow , \downarrow , \leftarrow , \rightarrow et \oplus (16) pour exécuter les opérations des menus.
9 ENTER	Appuyez sur cette touche pour saisir la valeur après avoir sélectionné un canal, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques du téléviseur, du magnétoscope ou du tuner satellite.
MEMORY	Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station.
10 MUTING	Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de coupure du son. Appuyez simultanément sur MUTING et TV (13) pour activer la fonction de coupure du son du téléviseur.
11 TV VOL + ^{a)} /-	Appuyez simultanément sur TV VOL +/- et sur TV (13) pour ajuster le niveau de volume du téléviseur.
MASTER VOL + ^{a)} /-	Appuyez sur ces touches pour régler le niveau de volume de toutes les enceintes simultanément.
12 \lll/\ggg	Appuyez sur cette touche pour ignorer une plage du lecteur CD, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray.
REPLAY \lll / ADVANCE \ggg	Appuyez sur cette touche pour relire la scène précédente ou avancer rapidement dans la scène en cours du magnétoscope, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray.
\lll/\ggg	Appuyez sur cette touche pour : – rechercher des plages vers l'avant ou vers l'arrière sur le lecteur DVD ; – lancer le retour/avance rapide sur le magnétoscope, le lecteur CD ou le lecteur de disques Blu-ray.

Désignation	Fonction
\triangleright ^{a)}	Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.
II	Appuyez sur cette touche pour effectuer une pause de lecture ou d'enregistrement sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray. (Active également l'enregistrement sur les appareils en pause d'enregistrement.)
■	Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture sur le magnétoscope, le lecteur CD, le lecteur DVD ou le lecteur de disques Blu-ray.
TV CH +/-	Appuyez simultanément sur TV CH +/- et sur TV (13) pour sélectionner les chaînes télévisées pré-réglées.
PRESET +/-	Appuyez sur cette touche pour : – pré-régler des stations ; – pré-régler des canaux du magnétoscope ou du tuner satellite.
TUNING +/-	Appuyez sur cette touche pour sélectionner une station.
13 TV	Appuyez simultanément sur TV et sur la touche de votre choix pour activer les touches orange.
14 MENU	Appuyez sur cette touche pour afficher les menus du magnétoscope, du lecteur DVD, du tuner satellite ou du lecteur de disques Blu-ray sur l'écran du téléviseur. Pour afficher le menu du téléviseur, appuyez simultanément sur MENU et TV (13). Utilisez ensuite les touches \uparrow , \downarrow , \leftarrow , \rightarrow et \oplus (16) pour exécuter les opérations des menus.

Désignation	Fonction
15 RETURN/ EXIT 	Appuyez sur cette touche pour : – revenir au menu précédent ; – quitter le menu lorsque le menu ou le guide à l'écran du magnétoscope, du lecteur DVD, du tuner satellite ou du lecteur de disques Blu-ray s'affiche sur l'écran du téléviseur. Appuyez simultanément sur RETURN/EXIT et TV (13) pour revenir au menu précédent ou quitter le menu du téléviseur lorsque le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.
16  	Après avoir appuyé sur AMP MENU (5), DVD MENU (8) ou MENU (14), appuyez sur  ,  ,  ou  pour sélectionner les réglages. Appuyez ensuite sur  pour valider la sélection pour DVD MENU ou MENU. Appuyez également sur  pour valider la sélection de l'ampli-tuner, du magnétoscope, du tuner satellite, du lecteur CD, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray.
17 DISPLAY	Appuyez sur cette touche pour sélectionner des informations affichées sur l'écran du téléviseur, du magnétoscope, du tuner satellite, du lecteur CD, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray. Appuyez simultanément sur DISPLAY et TV (13) pour afficher des informations concernant le téléviseur sur l'écran du téléviseur.

Désignation	Fonction
18 TOOLS	Appuyez sur cette touche pour afficher les options applicables à la totalité du disque (notamment pour la protection du disque), à l'enregistreur (notamment pour les réglages audio pendant l'enregistrement) ou des rubriques multiples dans un menu de liste (notamment pour effacer des titres multiples). Appuyez simultanément sur TOOLS et TV (13) pour afficher les options applicables au téléviseur.
19 	Appuyez simultanément sur  et sur TV (13) pour sélectionner le mode d'entrée des canaux, à un ou deux chiffres, du téléviseur.
>10/	Appuyez pour sélectionner : – les numéros de pages supérieurs à 10 du magnétoscope, du tuner satellite ou du lecteur CD ; – les numéros de chaîne du terminal CATV numérique.
CLEAR	Appuyez sur cette touche pour effacer une erreur si vous avez appuyé sur une touche numérique incorrecte.
20 Touches numériques (numéro 5 ^a)	Appuyez sur cette touche pour : – préréglager/syntoniser des stations préséglées ; – sélectionner les numéros de pages du lecteur CD, du lecteur DVD ou du lecteur de disques Blu-ray. Appuyez sur 0/10 pour sélectionner le numéro de page 10 ; – sélectionner des numéros de canaux du magnétoscope ou du tuner satellite. Appuyez simultanément sur les touches numériques et TV (13) pour sélectionner les chaînes de télévision.

Désignation	Fonction
21 TV INPUT	Appuyez simultanément sur TV INPUT et sur TV (13) pour sélectionner le signal d'entrée (entrée TV ou entrée vidéo).
SLEEP	Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de la minuterie d'arrêt et la durée après laquelle l'ampli-tuner se met automatiquement hors tension.
22 AUTO CAL	Appuyez sur cette touche pour activer la fonction Auto Calibration.

a) Les touches 5, MASTER VOL +, TV VOL + et  comportent un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous utilisez l'ampli-tuner.

Remarques

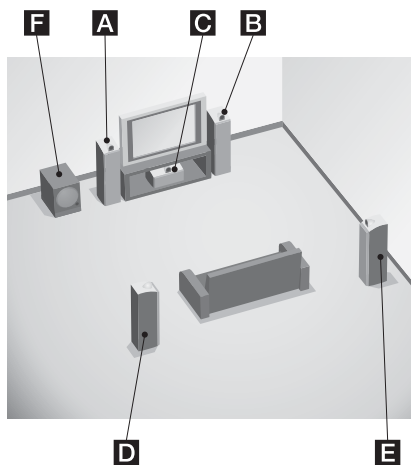
- Certaines fonctions expliquées dans cette section peuvent ne pas fonctionner selon le modèle.
- L'explication ci-dessus est fournie à titre d'exemple uniquement. Par conséquent, selon l'appareil, l'opération ci-dessus peut être impossible ou fonctionner différemment.
- La touche VIDEO 3 de la télécommande ne permet pas de commander l'ampli-tuner.

1 : Installation des enceintes

Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser un système 5.1 canaux (5 enceintes et un caisson de graves).

Pour tirer pleinement parti du son surround cinéma multicanal, vous devez utiliser cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround), ainsi qu'un caisson de graves (5.1 canaux).

Exemple d'une configuration d'enceintes 5.1 canaux

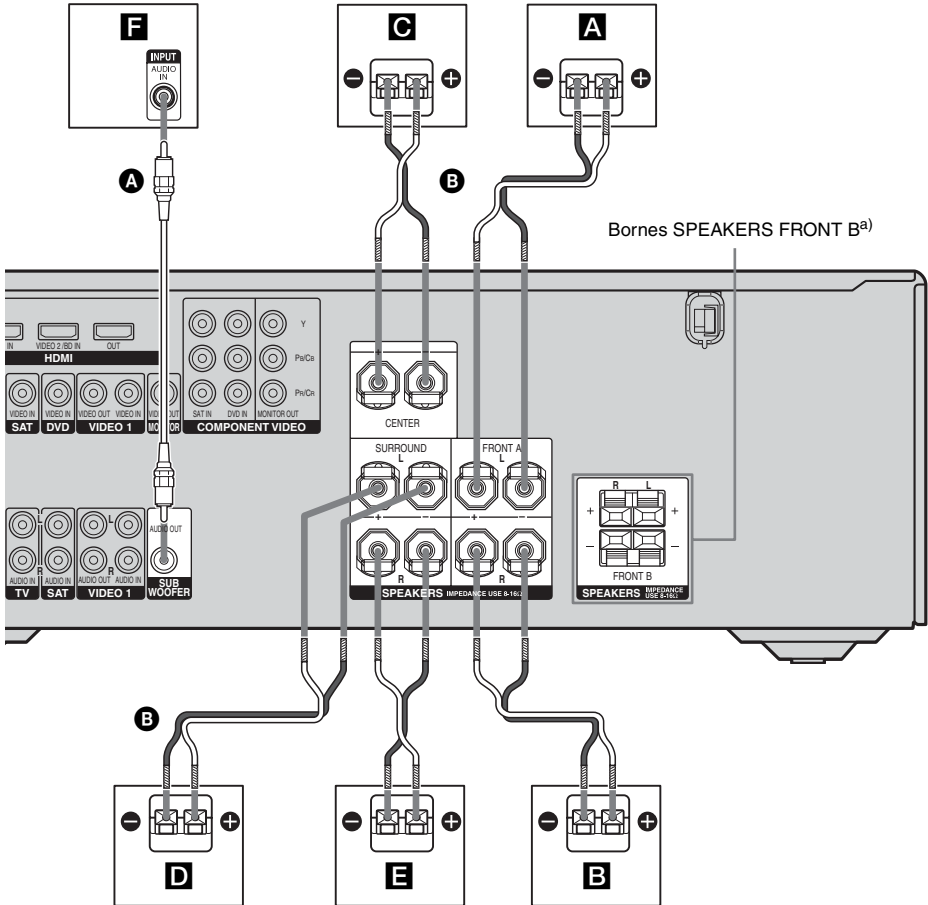


- A** Enceinte avant (gauche)
- B** Enceinte avant (droite)
- C** Enceinte centrale
- D** Enceinte surround (gauche)
- E** Enceinte surround (droite)
- F** Caisson de graves

Conseil

Etant donné que le caisson de graves n'émet pas de signaux très directionnels, vous pouvez le placer où vous le souhaitez.

2 : Raccordement des enceintes



A Cordon audio mono (non fourni)

B Cordons d'enceintes (non fourni)

A Enceinte avant A (gauche)

B Enceinte avant A (droite)

C Enceinte centrale

D Enceinte surround (gauche)

E Enceinte surround (droite)

F Caisson de graves^{b)}

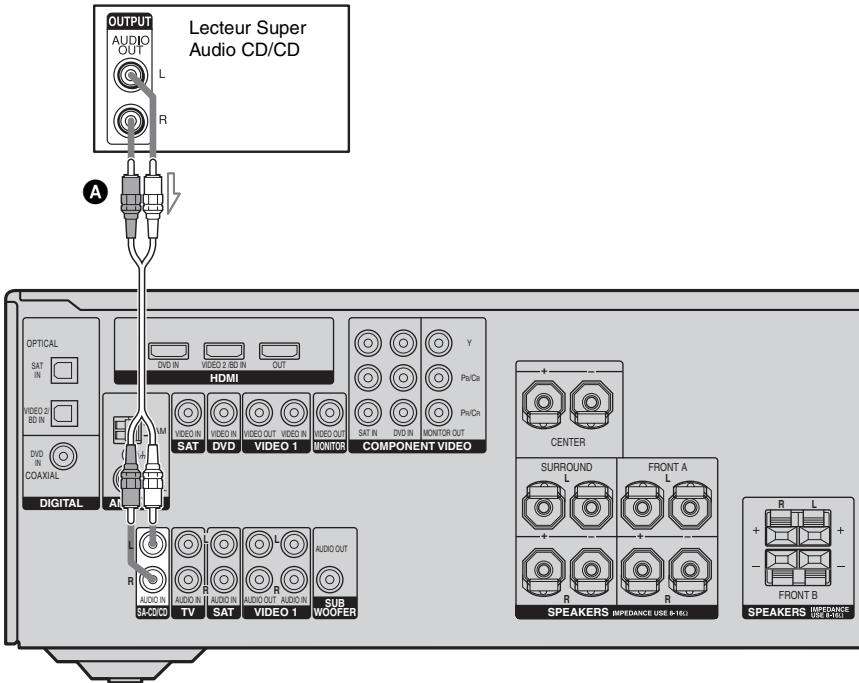
^{a)} Si vous disposez d'enceintes avant supplémentaires, raccordez-les à la borne SPEAKERS FRONT B. Vous pouvez sélectionner les enceintes avant que vous souhaitez utiliser avec la touche SPEAKERS (OFF/A/B) de l'ampli-tuner (page 27).

^{b)} Si le caisson de graves raccordé comporte une fonction de mise en veille automatique, désactivez cette fonction pour regarder des films. Si la fonction de mise en veille automatique est activée, le caisson de graves est automatiquement mis en veille selon son niveau d'entrée, puis le son risque d'être coupé.

3a : Raccordements des appareils audio

Raccordement d'un lecteur Super Audio CD/CD

L'illustration suivante indique comment raccorder un lecteur Super Audio CD/CD. Après avoir raccordé votre lecteur Super Audio CD/CD, passez à « 3b : Raccordements des appareils vidéo » (page 17).



A Cordon audio (non fourni)

3b : Raccordements des appareils vidéo

Comment raccorder vos appareils

Cette section décrit comment raccorder vos appareils vidéo à cet ampli-tuner. Avant de commencer, consultez la section « Appareil à raccorder » pour connaître les pages à consulter pour le raccordement de chaque appareil.

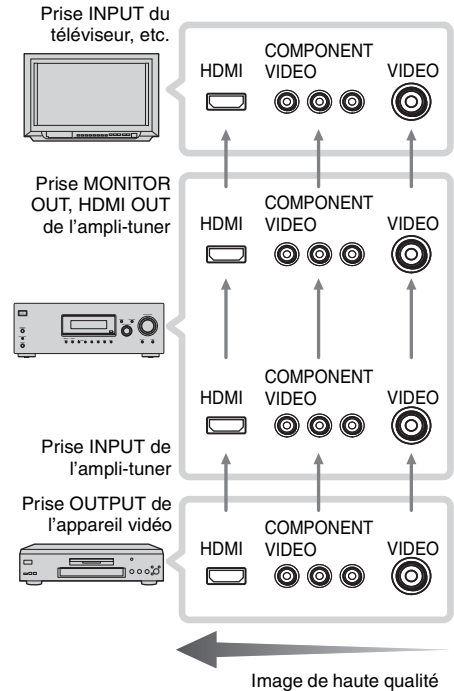
Après avoir raccordé tous vos appareils, passez à « 4 : Raccordements des antennes » (page 25).

Appareil à raccorder

Appareil	Page
Avec la prise HDMI	18
Téléviseur	20
Lecteur DVD/enregistreur DVD	21
Tuner satellite/décodeur	23
Magnétoscope	24

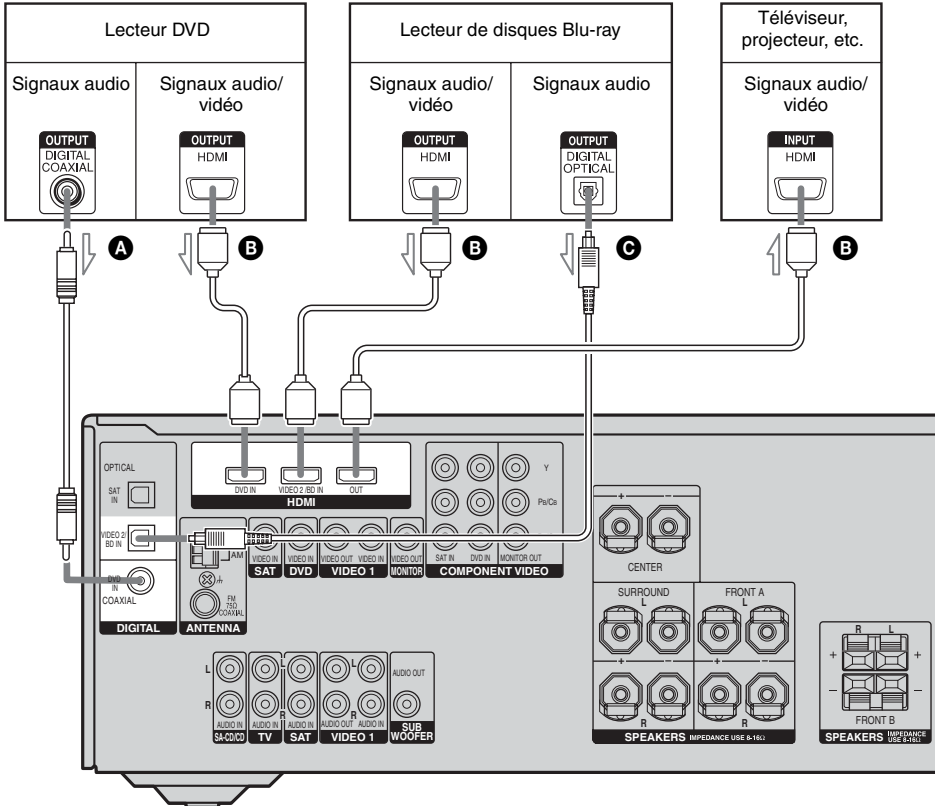
Prises d'entrée/de sortie vidéo à raccorder

La qualité d'image dépend de la prise utilisée pour le raccordement. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous. Sélectionnez le raccordement en fonction des prises de vos appareils.



Raccordement d'appareils dotés de prises HDMI

HDMI est l'abréviation de High-Definition Multimedia Interface. Il s'agit d'une interface qui transmet les signaux vidéo et audio au format numérique.



A Cordon numérique coaxial (non fourni)

B Câble HDMI (non fourni)

Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Sony.

C Cordon numérique optique (non fourni)

Remarques sur les raccordements HDMI

- Le son est uniquement émis par le haut-parleur du téléviseur lorsqu'un appareil de lecture et cet ampli-tuner, ainsi que cet ampli-tuner et le téléviseur sont raccordés via la prise HDMI. Pour écouter le son à partir des enceintes fournies et pour profiter du son surround multicanal, veillez à
 - raccorder les prises audio numériques de l'appareil de lecture à l'ampli-tuner ;
 - éteindre ou mettre en sourdine le volume du téléviseur.
- Les signaux audio des zones multi/stéréo d'un Super Audio CD ne sont pas émis.
- Les signaux vidéo émis vers la prise HDMI IN peuvent uniquement provenir de la prise HDMI OUT. Les signaux vidéo reçus ne peuvent pas provenir des prises VIDEO OUT ou MONITOR OUT.
- Vérifiez le réglage de l'appareil raccordé si l'image est de mauvaise qualité ou si le son n'est pas émis par un appareil raccordé via le câble HDMI.
- Il est possible que cet ampli-tuner ne puisse pas transférer des signaux vidéo ou audio avec certains types d'appareils.
- Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil raccordé.

Remarques

- Veuillez mettre l'ampli-tuner sous tension lorsque les signaux vidéo et audio d'un appareil de lecture sont émis vers un téléviseur via l'ampli-tuner. A moins que l'appareil ne soit sous tension, aucun signal ni vidéo, ni audio n'est transmis.
- Lorsque vous raccordez les cordons numériques optiques, insérez les fiches bien droit jusqu'au dé clic de mise en place.
- Ne pliez pas les cordons numériques optiques ou ne faites pas de nœuds avec.
- Changez les réglages par défaut de la touche d'entrée VIDEO 2 de la télécommande afin de pouvoir l'utiliser pour commander votre lecteur de disques Blu-ray. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de l'affectation des touches » (page 61).
- Vous pouvez également renommer l'entrée VIDEO 2 de façon à l'afficher sur l'afficheur de l'ampli-tuner. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution de nom aux entrées » (page 59).

Conseil

Toutes les prises audio numériques sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

Raccordement d'un téléviseur

Vous pouvez afficher l'image d'un appareil vidéo raccordé à cet ampli-tuner sur l'écran d'un téléviseur.

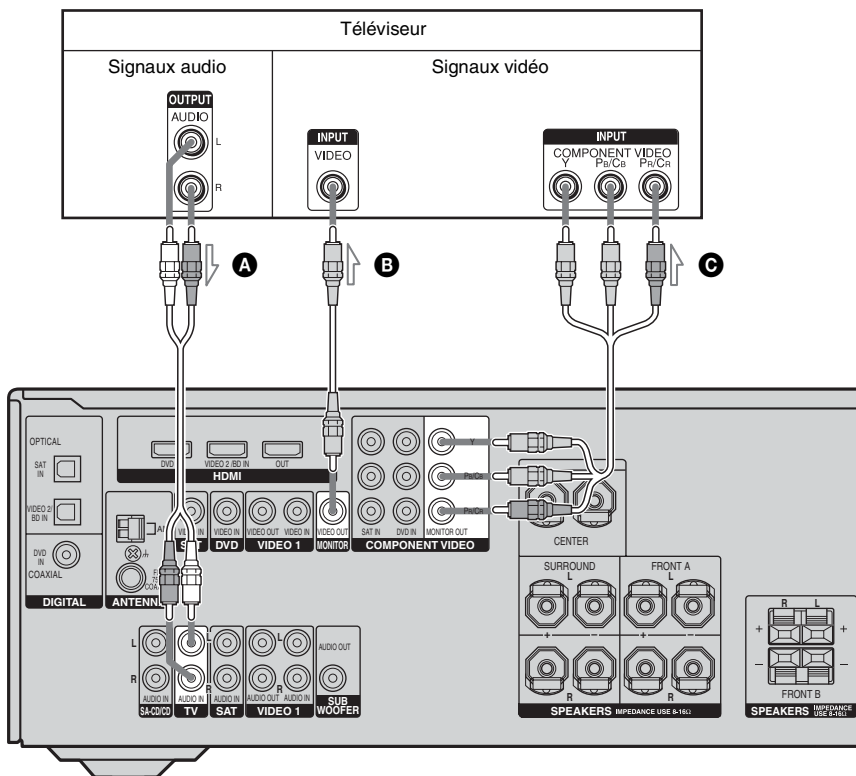
Il n'est pas nécessaire de raccorder tous les câbles. Raccordez les cordons audio et vidéo correspondant aux prises de vos appareils.

Remarque

Veillez mettre l'ampli-tuner sous tension lorsque les signaux vidéo et audio d'un appareil de lecture sont émis vers un téléviseur via l'ampli-tuner. A moins que l'appareil ne soit sous tension, aucun signal ni vidéo, ni audio n'est transmis.

Conseils

- En raccordant la prise MONITOR OUT ou HDMI OUT à un téléviseur ou un projecteur, vous pouvez voir l'image de l'entrée sélectionnée.
- Pour émettre le son du téléviseur au moyen des enceintes raccordées à l'ampli-tuner, veillez à :
 - raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV AUDIO IN de l'ampli-tuner ;
 - éteindre ou mettre en sourdine le volume du téléviseur.



- Ⓐ Cordon audio (non fourni)
- Ⓑ Cordon vidéo (non fourni)
- Ⓒ Cordon vidéo de l'appareil (non fourni)

Raccordement d'un lecteur/enregistreur DVD

L'illustration suivante indique comment raccorder un lecteur/enregistreur DVD. Il n'est pas nécessaire de raccorder tous les câbles. Raccordez les cordons audio et vidéo correspondant aux prises de vos appareils.

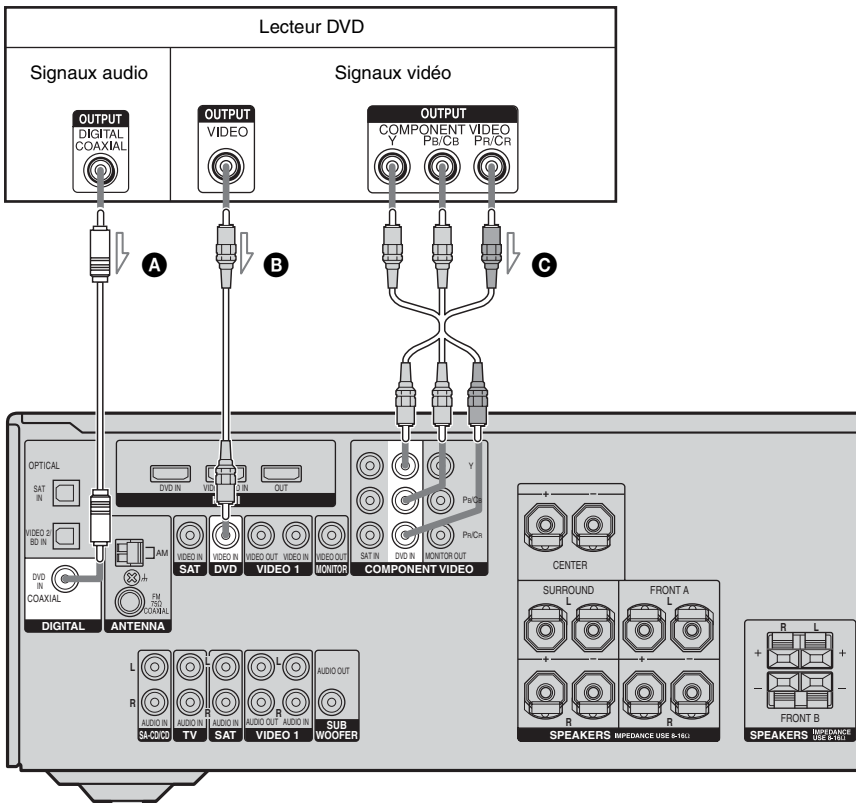
Remarques

- Pour émettre un son numérique multicanal depuis le lecteur DVD, réglez la sortie audio numérique sur le lecteur DVD. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.
- Cet ampli-tuner n'est pas doté de prises d'entrée audio analogiques pour DVD. Raccordez votre lecteur DVD à la prise DIGITAL COAXIAL DVD IN de l'ampli-tuner. Pour émettre du son à partir des enceintes avant gauche/droite uniquement, appuyez sur 2CH.

Conseil

Toutes les prises audio numériques sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.

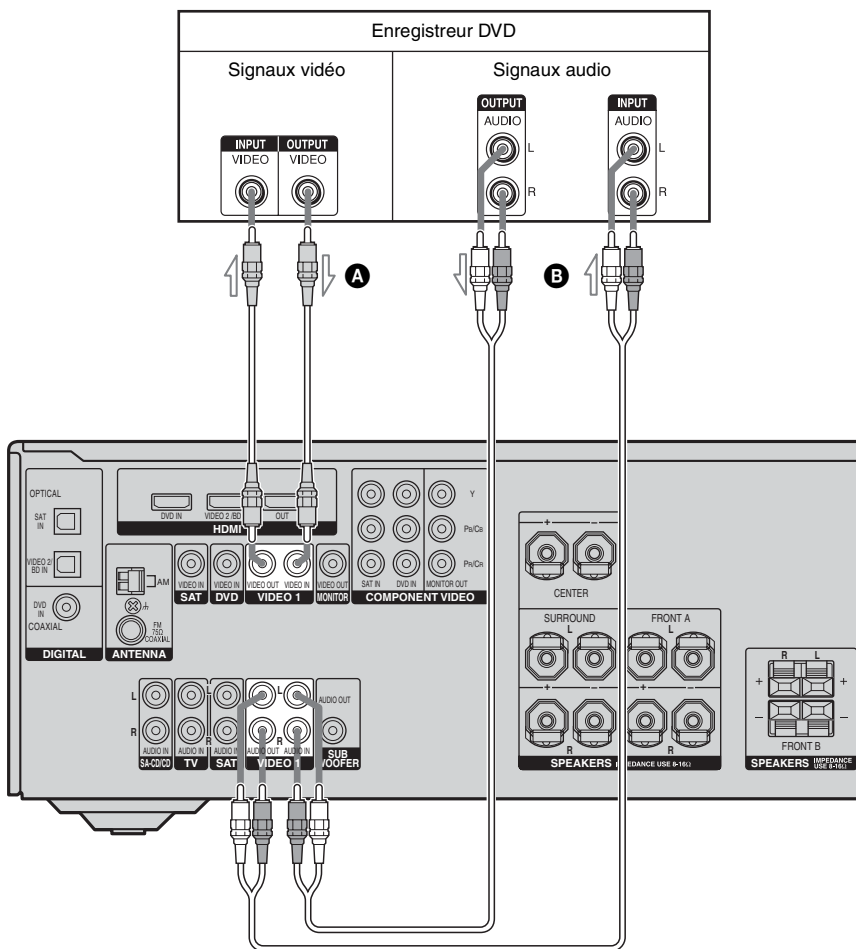
Raccordement d'un lecteur DVD



- A** Cordon numérique coaxial (non fourni)
- B** Cordon vidéo (non fourni)
- C** Cordon vidéo de l'appareil (non fourni)

suite page suivante

Raccordement d'un enregistreur DVD



- A** Cordon vidéo (non fourni)
- B** Cordon audio (non fourni)

Remarques

- Veuillez à modifier le réglage d'usine de la touche d'entrée VIDEO 1 de la télécommande, afin de pouvoir utiliser cette touche pour commander votre enregistreur DVD. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Modification de l'affectation des touches » (page 61).
- Vous pouvez également renommer l'entrée VIDEO 1 de façon à l'afficher sur l'afficheur de l'ampli-tuner. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution de nom aux entrées » (page 59).

Raccordement d'un tuner satellite/décodeur

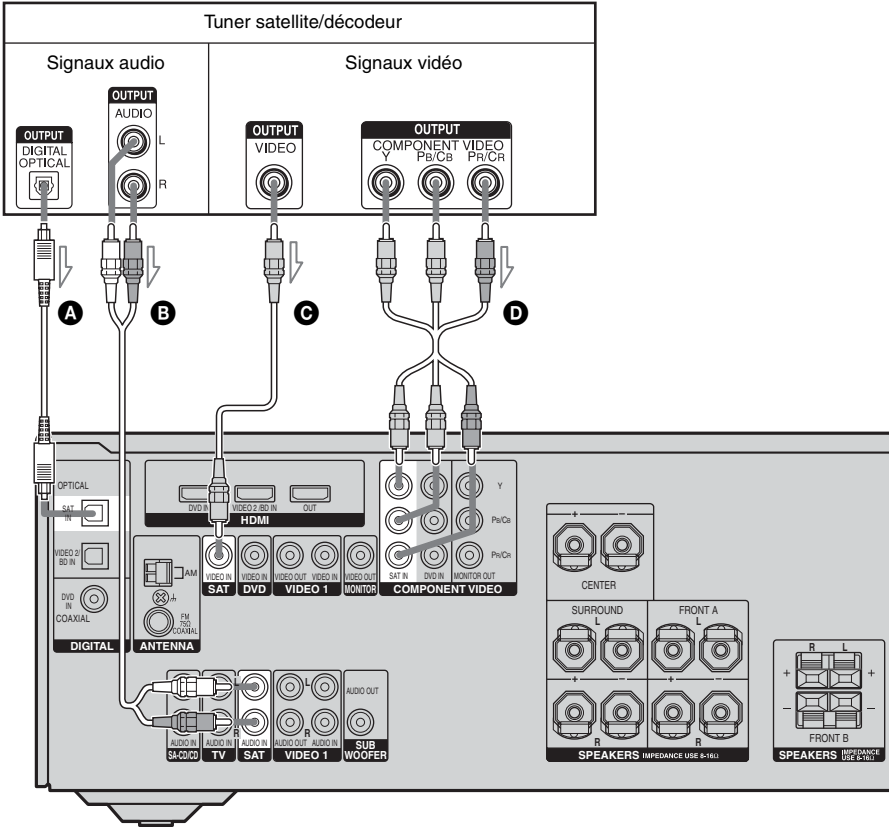
L'illustration suivante indique comment raccorder un tuner satellite ou un décodeur. Il n'est pas nécessaire de raccorder tous les câbles. Raccordez les cordons audio et vidéo correspondant aux prises de vos appareils.

Remarques

- Lorsque vous raccordez les cordons numériques optiques, insérez les fiches bien droit jusqu'au dé clic de mise en place.
- Ne pliez pas les cordons numériques optiques ou ne faites pas de nœuds avec.

Conseil

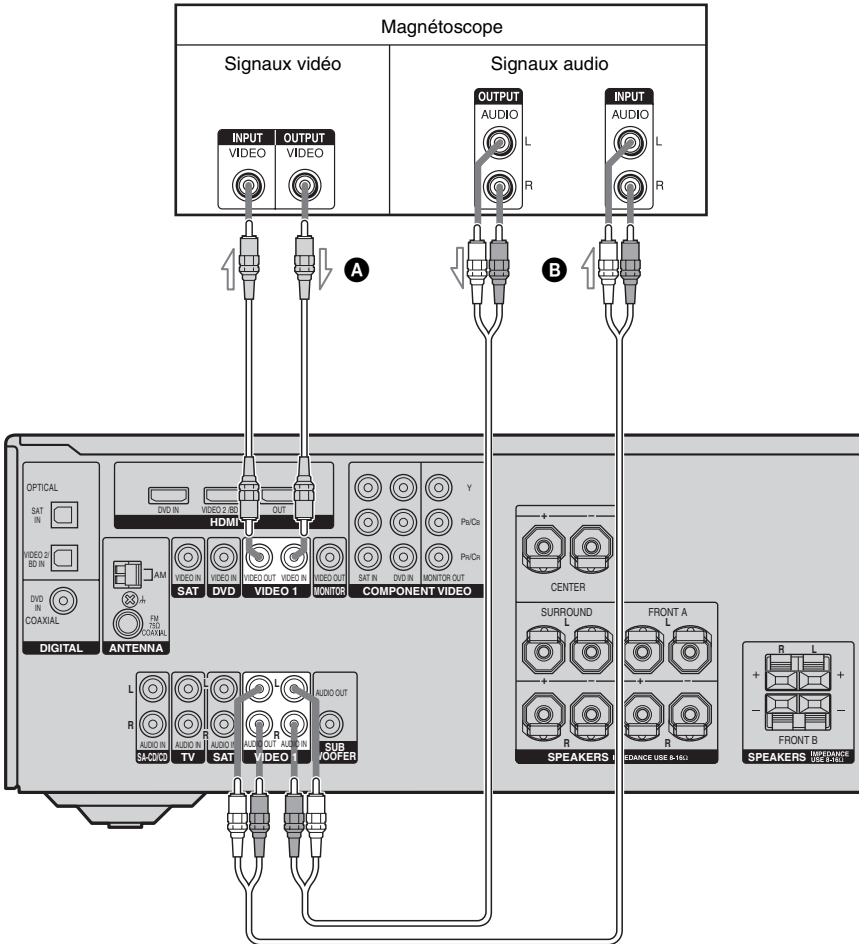
Toutes les prises audio numériques sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.



- A** Cordon numérique optique (non fourni)
- B** Cordon audio (non fourni)
- C** Cordon vidéo (non fourni)
- D** Cordon vidéo de l'appareil (non fourni)

Raccordements d'appareils dotés de prises vidéo et audio analogiques

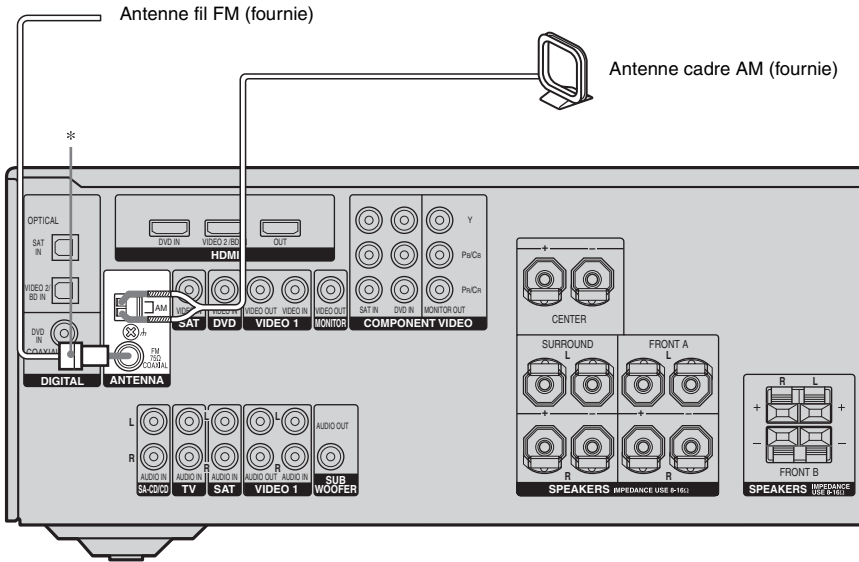
L'illustration suivante indique comment raccorder un appareil doté de prises analogiques, tel qu'un magnétoscope, etc. Il n'est pas nécessaire de raccorder tous les câbles. Raccordez les cordons audio et vidéo correspondant aux prises de vos appareils.



- A** Cordon vidéo (non fourni)
- B** Cordon audio (non fourni)

4 : Raccordements des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.



* La forme du connecteur dépend du code géographique de l'ampli-tuner.

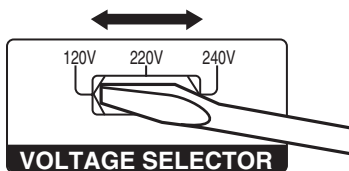
Remarques

- Pour empêcher les parasites, placez l'antenne cadre AM à l'écart de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Déployez complètement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, maintenez-la aussi horizontale que possible.

5 : Préparation de l'ampli-tuner et de la télécommande

Réglage du sélecteur de tension

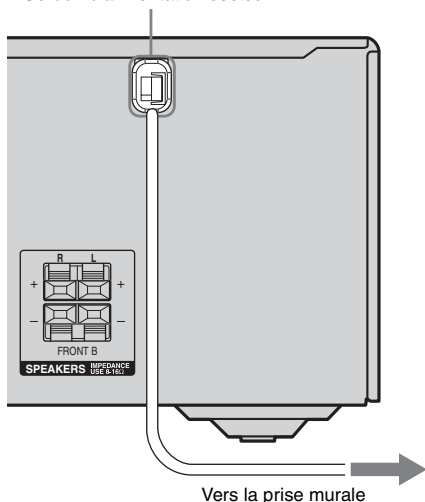
Si votre ampli-tuner est doté d'un sélecteur de tension sur le panneau arrière, vérifiez que celui-ci est réglé sur la tension de l'alimentation secteur locale. Dans le cas contraire, utilisez un tournevis pour régler le sélecteur dans la position adéquate avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur à une prise murale.



Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

Cordon d'alimentation secteur

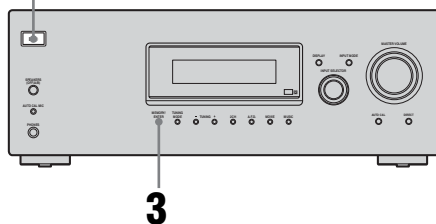


Exécution des opérations de configuration initiale

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le en suivant la procédure ci-dessous. Vous pouvez également utiliser cette procédure pour réinitialiser les réglages aux réglages d'usine.

Pour ce faire, veuillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

1,2



1 Appuyez sur I/O pour éteindre l'ampli-tuner.

2 Maintenez la touche I/O enfoncée pendant 5 secondes.

« PUSH » et « ENTER » s'affichent tour à tour sur l'afficheur.

3 Appuyez sur MEMORY/ENTER.

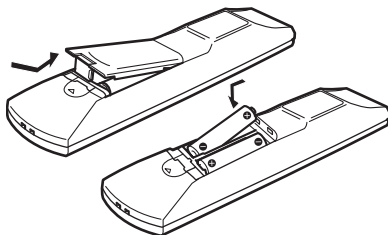
L'indication « CLEARING » s'affiche pendant quelques instants, suivie de « CLEARED ».

Les réglages suivants sont réinitialisés aux réglages d'usine :

- tous les réglages des menus LEVEL, TONE, SUR, TUNER, AUDIO et SYSTEM ;
- le champ sonore mémorisé pour chaque entrée et chaque station pré-réglée ;
- tous les réglages des champs sonores ;
- toutes les stations pré-réglées ;
- tous les noms d'index ayant été attribués aux entrées et stations pré-réglées ;
- MASTER VOLUME est réglé sur « VOL MIN » ;
- l'entrée est réglée sur « DVD ».

Insertion des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (format AA) dans la télécommande RM-AAU013. Respectez les polarités lors de la mise en place des piles.



Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou très humide.
- N'utilisez pas une pile neuve avec des piles usagées.
- N'utilisez pas des piles alcalines avec des piles d'un autre type.
- N'exposez pas le capteur de télécommande aux rayons directs du soleil ou à des appareils d'éclairage. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne provoquent des dommages ou une corrosion.
- Lorsque vous remplacez les piles, il est possible que les touches de la télécommande soient réinitialisées aux réglages par défaut. Dans ce cas, recommencez l'affectation des touches (page 61).

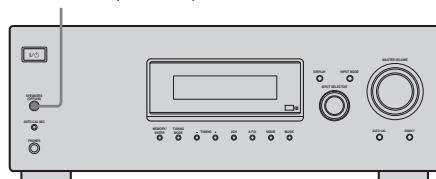
Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ 3 mois. Lorsque l'ampli-tuner ne répond plus à la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

6 : Sélection du système d'enceintes

Vous pouvez sélectionner les enceintes avant que vous souhaitez piloter. Pour ce faire, veillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

SPEAKERS (OFF/A/B)



Appuyez plusieurs fois sur SPEAKERS (OFF/A/B) pour sélectionner les enceintes avant que vous souhaitez piloter.

Pour sélectionner	Allumez
Les enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT A	SP A
Les enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT B	SP B

Pour couper la sortie des enceintes, appuyez plusieurs fois sur SPEAKERS (OFF/A/B) jusqu'à ce que les indicateurs « SP A » et « SP B » disparaissent de l'afficheur.

Remarque

Vous ne pouvez pas commuter le système d'enceintes avant en appuyant sur SPEAKERS (OFF/A/B) lorsque le casque est branché sur l'ampli-tuner.

7 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION)

La fonction DCAC (Digital Cinema Auto Calibration) vous permet d'effectuer une calibration automatique, telle que :

- Vérification du raccordement entre chaque enceinte et l'ampli-tuner ;
- Réglage du volume des enceintes ;
- Mesure de la distance entre chaque enceinte et votre position d'écoute.

Vous pouvez également régler manuellement les niveaux et l'équilibrage des enceintes. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 8 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE) » (page 31).

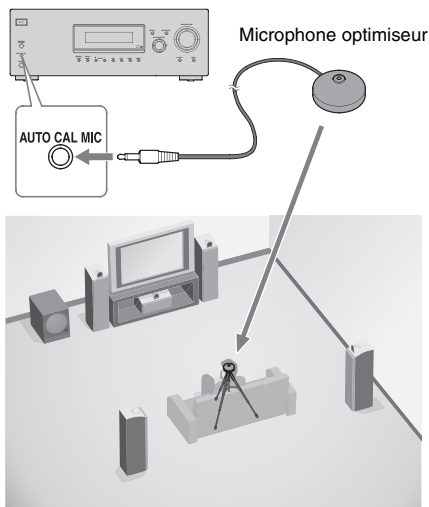
Avant d'utiliser Auto Calibration

Avant d'utiliser la fonction Auto Calibration, installez les enceintes et raccordez-les (page 14, 15).

- La prise AUTO CAL MIC est destinée au microphone optimiseur fourni uniquement. Ne branchez pas d'autres microphones sur cette prise. Cela pourrait endommager l'ampli-tuner et le microphone.
- Pendant la calibration, le son émis par les enceintes est très fort. Evitez la présence d'enfants et faites attention aux répercussions chez vos voisins.
- Exécutez la fonction Auto Calibration dans un environnement tranquille pour éviter les parasites et obtenir une mesure plus précise.
- Si des obstacles se trouvent entre le microphone optimiseur et les enceintes, la calibration risque ne pas être effectuée correctement. Enlevez tous les obstacles se trouvant dans la zone de mesure, afin d'éviter toute erreur de mesure.

Remarques

- La fonction Auto Calibration est inactive lorsqu'un casque est raccordé.
- Assurez-vous que SPEAKERS (OFF/A/B) n'est pas désactivé.

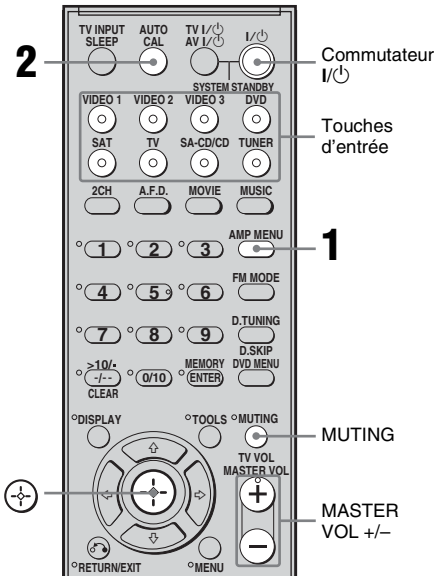


1 Raccordez le microphone optimiseur fourni à la prise AUTO CAL MIC.

2 Réglez le microphone optimiseur.

Placez le microphone optimiseur au niveau de votre position d'écoute. Vous pouvez également utiliser une chaise ou un trépied pour que le microphone optimiseur se trouve au niveau de votre position d'écoute.

Utilisation de la fonction Auto Calibration



1 Appuyez sur AMP MENU.

2 Appuyez sur AUTO CAL.

La mesure démarre dans les 5 secondes et l'afficheur change comme suit :
A.CAL [5] → A.CAL [4] → A.CAL [3]
→ A.CAL [2] → A.CAL [1]

Pendant le compte à rebours, éloignez-vous de la zone de mesure afin d'éviter toute erreur de mesure.

3 La mesure commence.

Le processus de mesure prend quelques minutes.

Le tableau ci-dessous indique l'état de l'afficheur lorsque la mesure commence.

Mesure	Afficheur
Du niveau de bruit de l'environnement	NOISE.CHK
Du raccordement des enceintes	MEASURE et SP DET. s'affichent tour à tour*
Du niveau des enceintes	MEASURE et GAIN s'affichent tour à tour*
De la distance des enceintes	MEASURE et DISTANCE s'affichent tour à tour*

* L'indicateur de l'enceinte correspondant s'allume sur l'afficheur pendant la mesure.

4 La mesure est terminée.

L'indication « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur et les réglages sont enregistrés.

5 Débranchez le microphone optimiseur de la prise AUTO CAL MIC.

Remarque

La fonction Auto Calibration ne peut pas détecter le caisson de graves. Tous les réglages correspondants sont donc conservés.

Conseil

La fonction Auto Calibration est désactivée lorsque vous effectuez les opérations suivantes pendant le processus de mesure :

- Vous appuyez sur I/II, les touches d'entrée ou MUTING.
- Vous changez le niveau de volume.
- Vous appuyez de nouveau sur AUTO CAL.

Codes d'erreur et d'avertissement

Lorsque des codes d'erreur apparaissent

Si une erreur est détectée pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, un code d'erreur s'affiche après chaque processus de mesure comme suit :

Code d'erreur → afficheur vide → (code d'erreur → afficheur vide)^{a)} → PUSH → afficheur vide → ENTER

^{a)} S'affiche lorsque plus d'une erreur est détectée.

Rectification de l'erreur

- 1 Notez le code d'erreur.
- 2 Appuyez sur ⊕.
- 3 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.
- 4 Rectifiez l'erreur.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Codes d'erreur et solutions » ci-dessous.
- 5 Mettez l'ampli-tuner sous tension et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration (page 29).

Codes d'erreur et solutions

Code d'erreur	Cause et solution
ERROR 10	L'environnement est trop bruyant. Veillez à ce que l'environnement soit silencieux pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration.
ERROR 11	Les enceintes sont placées trop près du microphone optimiseur. Eloignez vos enceintes du microphone optimiseur.
ERROR 12	Aucune des enceintes n'est détectée. Vérifiez que le microphone optimiseur est raccordé correctement et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration.
ERROR 20	Les enceintes avant ne sont pas détectées ou seule l'une des enceintes avant est détectée. Vérifiez le raccordement des enceintes avant.

Code d'erreur	Cause et solution
ERROR 21	Seule une des enceintes surround est détectée. Vérifiez le raccordement des enceintes surround.

Lorsque des codes d'avertissement apparaissent

Pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, le code d'avertissement fournit des informations sur le résultat de la mesure. Le code d'avertissement apparaît sur l'afficheur de façon cyclique comme suit :
Code d'avertissement → afficheur vide → (code d'avertissement → afficheur vide)^{b)} → PUSH → afficheur vide → ENTER

^{b)} S'affiche lorsque plus d'un code d'avertissement est détecté.

Vous pouvez choisir d'ignorer le code d'avertissement étant donné que la fonction Auto Calibration ajuste automatiquement les réglages. Vous pouvez aussi modifier les réglages manuellement.

Modification manuelle des réglages

- 1 Notez le code d'avertissement.
- 2 Appuyez sur ⊕.
- 3 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner.
- 4 Appliquez la solution préconisée dans la section « Codes d'avertissement et solutions » ci-dessous.
- 5 Mettez l'ampli-tuner sous tension et exécutez de nouveau la fonction Auto Calibration (page 29).

Codes d'avertissement et solutions

Code d'avertissement	Description et solution
WARN. 40	L'environnement est bruyant. Veillez à ce que l'environnement soit silencieux pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration.
WARN. 60	L'équilibre des enceintes avant est hors de portée. Changez la position des enceintes avant. ^{c)}
WARN. 62	Le niveau de l'enceinte centrale est hors de portée. Changez la position de l'enceinte centrale. ^{d)}
WARN. 63	Le niveau de l'enceinte surround gauche est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround gauche. ^{e)}
WARN. 64	Le niveau de l'enceinte surround droite est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround droite. ^{f)}
WARN. 70	La distance des enceintes avant est hors de portée. Changez la position des enceintes avant. ^{c)}
WARN. 72	La distance de l'enceinte centrale est hors de portée. Changez la position de l'enceinte centrale. ^{d)}
WARN. 73	La distance de l'enceinte surround gauche est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround gauche. ^{e)}
WARN. 74	La distance de l'enceinte surround droite est hors de portée. Changez la position de l'enceinte surround droite. ^{f)}

^{c)} Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte avant » (page 44).

^{d)} Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte centrale » (page 44).

^{e)} Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte surround gauche » (page 44).

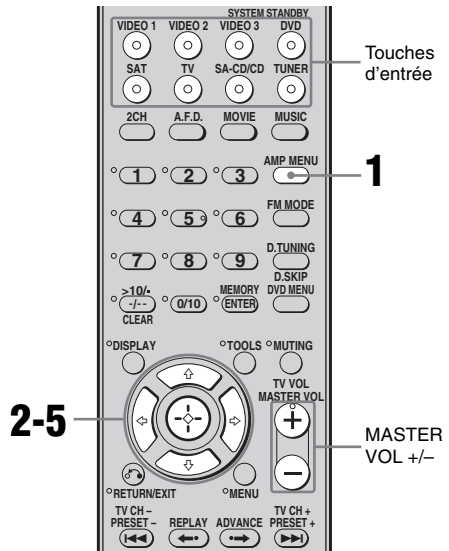
^{f)} Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Distance de l'enceinte surround droite » (page 44).

8 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE)

Vous pouvez régler les niveaux et l'équilibrage des enceintes en écoutant le signal de test à partir de votre position d'écoute.

Conseil

L'ampli-tuner utilise un signal de test ayant une fréquence centrée sur 800 Hz.



1 Appuyez sur AMP MENU.

« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ou pour accéder au menu.

3 Appuyez plusieurs fois sur pour sélectionner « T. TONE ».

4 Appuyez sur ou pour accéder au paramètre.

suite page suivante

5 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « T. TONE Y ».

Le signal de test est émis par chaque enceinte selon la séquence suivante : Avant gauche → Centrale → Avant droite → Surround droite → Surround gauche → Caisson de graves

6 Réglez les niveaux et l'équilibrage des enceintes à l'aide du menu LEVEL, afin que le signal de test soit le même pour chaque enceinte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du niveau (menu LEVEL) » (page 39).

Conseils

- Pour régler le niveau de toutes les enceintes simultanément, appuyez sur MASTER VOL +/- . Vous pouvez également utiliser MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner.
- Les valeurs réglées s'affichent sur l'afficheur pendant le réglage.

7 Répétez les étapes 1 à 5 pour sélectionner « T. TONE N ».

Vous pouvez également appuyer sur n'importe quelle touche d'entrée. Le signal de test s'arrête.

Lorsqu'une tonalité d'essai n'est pas émise par les enceintes

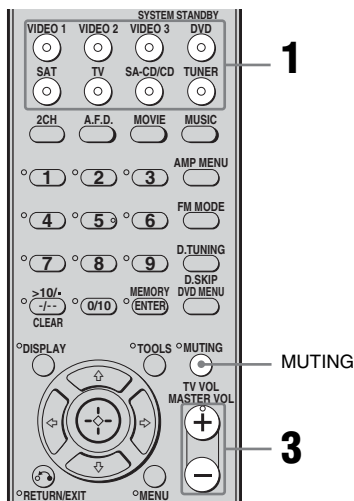
- Il est possible que les câbles des enceintes ne soient pas branchés correctement.
- Il est possible que les câbles des enceintes présentent un court-circuit.

Remarque

Le signal de test est inopérant lorsque ANALOG DIRECT est sélectionné.

Lecture

Sélection d'un appareil



1 Appuyez sur la touche d'entrée pour sélectionner un appareil.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

L'entrée sélectionnée s'affiche.

Entrée sélectionnée [Afficheur]	Appareils utilisables pour la lecture
VIDEO 1 [VIDEO 1]	Magnétoscope, etc., raccordé à la prise VIDEO 1
VIDEO 2 [VIDEO 2/ BD]*	Lecteur de disques Blu-ray, etc., raccordé à la prise VIDEO 2/BD
DVD [DVD]	Lecteur DVD, etc., raccordé à la prise DVD
SAT [SAT]	Tuner satellite, etc., raccordé à la prise SAT
TV [TV]	Téléviseur, etc., raccordé à la prise TV
SA-CD/CD [SA-CD/CD]	Lecteur Super Audio CD/ lecteur CD, etc., raccordés à la prise SA-CD/CD
TUNER [Bande FM ou AM]	Tuner radio intégré

* « VIDEO 2/BD » défile sur l'afficheur, puis
« VIDEO 2 » apparaît.

2 Allumez l'appareil et lancez la lecture.

3 Appuyez sur MASTER VOL +/- pour régler le volume.

Vous pouvez également utiliser
MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner.

Pour activer la fonction de coupure du son

Appuyez sur MUTING.

La fonction de coupure du son est désactivée
lorsque vous effectuez les opérations
suivantes :

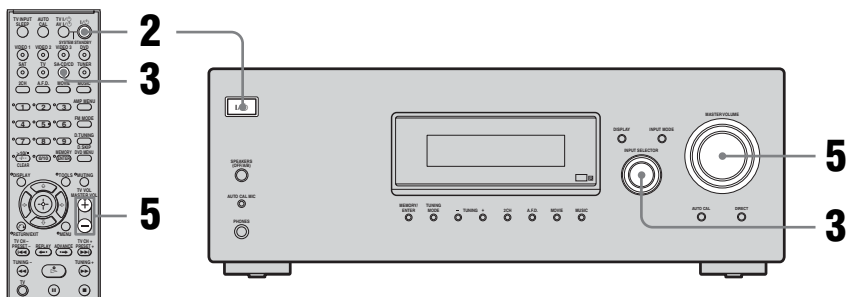
- Vous appuyez de nouveau sur MUTING.
- Vous augmentez le volume.
- Vous éteignez l'ampli-tuner.

Pour éviter d'endommager vos enceintes

Avant d'éteindre l'ampli-tuner, veillez à
baisser le niveau du volume.

Ecoute/lecture d'un appareil

Ecoute d'un CD/Super Audio CD



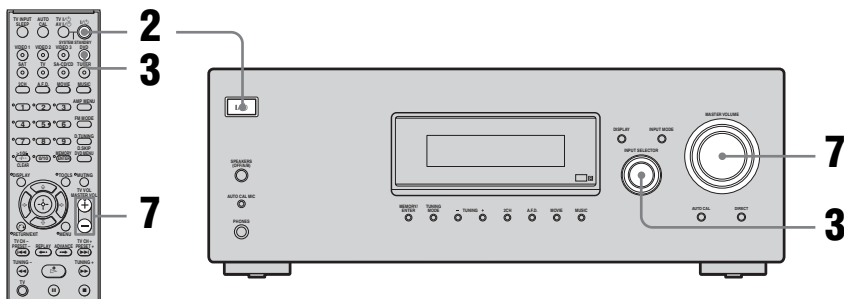
Remarques

- Le fonctionnement est décrit pour un lecteur Super Audio CD de Sony.
- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur Super Audio CD ou le lecteur CD.

Conseil

Vous pouvez sélectionner le champ sonore approprié au type de musique. Pour plus d'informations, voir page 46.
Champs sonores recommandés :
Musique classique : HALL
Jazz : JAZZ
Concert : CONCERT

- 1** Allumez le lecteur Super Audio CD/lecteur CD, puis placez le disque sur le plateau.
- 2** Allumez l'ampli-tuner.
- 3** Appuyez sur SA-CD/CD.
Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner « SA-CD/CD ».
- 4** Lancez la lecture du disque.
- 5** Réglez le volume à un niveau approprié.
- 6** Une fois la lecture du Super Audio CD/CD terminée, éjectez le disque, puis éteignez l'ampli-tuner et le lecteur Super Audio CD/CD.



Remarques

- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur et le lecteur DVD.
- Vérifiez les points suivants si vous n'entendez pas le son en format multicanal :
 - Assurez-vous que l'ampli-tuner est raccordé au lecteur DVD via un raccordement numérique.
 - Assurez-vous que la sortie audio numérique du lecteur DVD est correctement configurée.

Conseils

- Si nécessaire, sélectionnez le format du son du disque à lire.
- Vous pouvez sélectionner le champ sonore approprié au type de film/de musique. Pour plus d'informations, voir page 46.
Champs sonores recommandés :
Film : C.ST.EX
Musique : CONCERT

1 Allumez le téléviseur et le lecteur DVD.

2 Allumez l'ampli-tuner.

3 Appuyez sur DVD.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner pour sélectionner « DVD ».

4 Sélectionnez l'entrée du téléviseur pour pouvoir afficher l'image du DVD.

5 Configurez le lecteur DVD.

Reportez-vous au « Guide d'installation rapide » fourni avec l'ampli-tuner.

6 Lancez la lecture du disque.

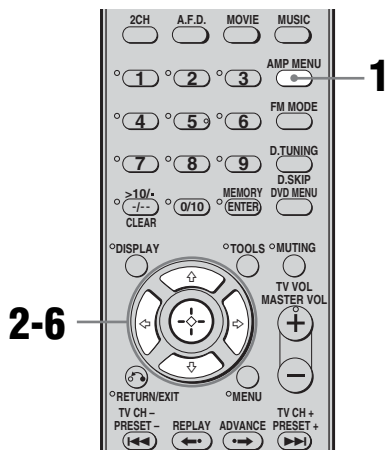
7 Réglez le volume à un niveau approprié.

8 Une fois la lecture du DVD terminée, éjectez le disque, puis éteignez l'ampli-tuner, le téléviseur et le lecteur DVD.

Utilisation de l'amplificateur

Navigation dans les menus

Les menus de l'amplificateur vous permettent d'effectuer différents réglages afin de personnaliser l'ampli-tuner.



6 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le réglage de votre choix.

Le réglage est automatiquement validé.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur \leftarrow .

Pour quitter le menu

Appuyez sur AMP MENU.

Remarque

Certains paramètres et réglages peuvent apparaître estompés sur l'affichage. Cela signifie qu'ils sont indisponibles ou fixes et non modifiables.

1 Appuyez sur AMP MENU.

« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le menu que vous souhaitez utiliser.

3 Appuyez sur \odot ou \rightarrow pour accéder au menu.

4 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler.

5 Appuyez sur \odot ou \rightarrow pour accéder au paramètre.

Aperçu des menus

Les options suivantes sont disponibles dans chaque menu. Pour plus d'informations sur la navigation dans les menus, reportez-vous à la page 36.

Menu [Afficheur]	Paramètres [Afficheur]	Réglages	Réglage initial
LEVEL [1-LEVEL] (page 39)	Signal de test ^{a)} [T. TONE]	T. TONE Y, T. TONE N	T. TONE N
	Équilibrage des enceintes avant ^{a)} [FRT BAL]	BAL. L +1 à BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 à BAL. R +8	BALANCE
	Niveau de l'enceinte centrale [CNT LVL]	CNT -10 dB à CNT +10 dB (incréments de 1 dB)	CNT 0 dB
	Niveau de l'enceinte surround gauche [SL LVL]	SUR L -10 dB à SUR L +10 dB (incréments de 1 dB)	SUR L 0 dB
	Niveau de l'enceinte surround droite [SR LVL]	SUR R -10 dB à SUR R +10 dB (incréments de 1 dB)	SUR R 0 dB
	Niveau du caisson de graves [SW LVL]	SW -10 dB à SW +10 dB (incréments de 1 dB)	SW 0 dB
	Compresseur de plage dynamique ^{a)} [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. OFF
TONE [2-TONE] (page 40)	Niveau des graves des enceintes avant [BASS LVL]	BASS -6 dB à BASS +6 dB (incréments de 1 dB)	BASS 0 dB
	Niveau des aigus des enceintes avant [TRE LVL]	TRE -6 dB à TRE +6 dB (incréments de 1 dB)	TRE 0 dB
SUR [3-SUR] (page 40)	Sélection du champ sonore ^{a)} [S.F. SELCT]	2CH ST., A.F.D. AUTO, DOLBY PL, PLII MV, PLII MS, MULTI ST., C.ST.EX A, C.ST.EX B, C.ST.EX C, HALL, JAZZ, CONCERT	2CH ST. pour : TUNER, SA-CD/CD, TV ; A.F.D. AUTO pour : DVD, SAT, VIDEO 1, 2
	Niveau d'effet ^{a)} [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER [4-TUNER] (page 41)	Mode de réception de stations FM ^{a)} [FM MODE]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO
	Attribution d'un nom aux stations pré-réglées ^{a)} [NAME IN]		

Menu [Afficheur]	Paramètres [Afficheur]	Réglages	Réglage initial
AUDIO [5-AUDIO] (page 41)	Priorité au décodage d'une entrée audio numérique ^{a)} [DEC. PRI.]	DEC. AUTO, DEC. PCM	DEC. AUTO pour : SAT, VIDEO 2 ; DEC. PCM pour : DVD
	Sélection de la langue d'une émission numérique ^{a)} [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	Synchronisation du son et de l'image ^{a)} [A.V. SYNC.]	A.V.SYNC. Y, A.V.SYNC. N	A.V.SYNC. N
	Attribution de nom aux entrées ^{a)} [NAME IN]		
SYSTEM [6-SYSTEM] (page 42)	Caisson de graves ^{a)} [SW SPK]	YES, NO	YES
	Enceintes avant ^{a)} [FRT SPK]	LARGE, SMALL	LARGE
	Enceinte centrale ^{a)} [CNT SPK]	LARGE, SMALL, NO	LARGE
	Enceintes surround ^{a)} [SUR SPK]	LARGE, SMALL, NO	LARGE
	Distance de l'enceinte avant ^{a)b)} [FRT DIST.]	DIST. 1.0 m à DIST. 7.0 m (DIST. 3 ft. à DIST. 23 ft.) (incréments de 0,1 m (1 pi))	DIST. 3.0 m (DIST. 10 ft.)
	Distance de l'enceinte centrale ^{a)b)} [CNT DIST.]	DIST. ■■ m (ft.) entre la distance de l'enceinte avant et 1,5 m (5 pi) (incréments de 0,1 m (1 pi))	DIST. 3.0 m (DIST. 10 ft.)
	Distance de l'enceinte surround gauche ^{a)b)} [SL DIST.]	DIST. ■■ m (ft.) entre la distance de l'enceinte avant et 4,5 m (15 pi) (incréments de 0,1 m (1 pi))	DIST. 3.0 m (DIST. 10 ft.)
	Distance de l'enceinte surround droite ^{a)b)} [SR DIST.]	DIST. ■■ m (ft.) entre la distance de l'enceinte avant et 4,5 m (15 pi) (incréments de 0,1 m (1 pi))	DIST. 3.0 m (DIST. 10 ft.)
	Position des enceintes surround ^{a)} [SUR POS.]	SIDE/LO, SIDE/HI, BEHD/LO, BEHD/HI	SIDE/LO
	Fréquence de recouvrement des enceintes ^{a)} [CRS. FREQ]	CRS > 40 Hz à CRS > 160 Hz	CRS > 100 Hz
Luminosité de l'affichage ^{a)} [DIMMER]	0% dim, 40% dim, 70% dim	0% dim	
A. CAL [7-A. CAL] (page 46)	Calibrage automatique ^{a)} [AUTO CAL]	A.CAL YES, A.CAL NO	A.CAL NO

^{a)}Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

^{b)}Le réglage par défaut des modèles avec le code géographique U, CA est « ft. » et « m » pour les modèles avec d'autres codes géographiques.

Réglage du niveau

(menu LEVEL)

Vous pouvez utiliser le menu LEVEL pour régler l'équilibrage et le niveau de chaque enceinte. Ces réglages sont appliqués à tous les champs sonores.

Sélectionnez « 1-LEVEL » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 36) et « Aperçu des menus » (page 37).

Paramètres du menu LEVEL

■ T. TONE (signal de test)

Permet de régler les niveaux et l'équilibrage des enceintes en écoutant le signal de test à partir de votre position d'écoute. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 8 : Réglage des niveaux et de l'équilibrage des enceintes (TEST TONE) » (page 31).

■ FRT BAL (équilibrage des enceintes avant)

Permet de régler l'équilibrage entre les enceintes gauche et droite.

■ CNT LVL (niveau de l'enceinte centrale)

■ SL LVL (niveau de l'enceinte surround gauche)

■ SR LVL (niveau de l'enceinte surround droite)

■ SW LVL (niveau du caisson de graves)

■ D. RANGE (compresseur de plage dynamique)

Permet de compresser la plage dynamique de la piste son. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez regarder un film à faible volume tard la nuit. La compression de la plage dynamique est uniquement possible avec les sources Dolby Digital.

- COMP. OFF

La plage dynamique n'est pas compressée.

- COMP. STD

La plage dynamique est compressée de la manière voulue par l'ingénieur du son.

- COMP. MAX

La plage dynamique est considérablement compressée.

Conseil

Le compresseur de plage dynamique vous permet de compresser la plage dynamique de la piste son en fonction des informations de plage dynamique contenues dans le signal Dolby Digital.

Le réglage standard « COMP. STD » n'offre qu'une légère compression. Nous vous recommandons donc d'utiliser le réglage « COMP. MAX ». La plage dynamique sera alors considérablement compressée, ce qui vous permettra de regarder des films à faible volume tard la nuit. A la différence des limiteurs analogiques, les niveaux sont prédéterminés et procurent une compression très naturelle.

Réglage de la tonalité (menu TONE)

Vous pouvez utiliser le menu TONE pour régler la qualité de la tonalité (niveau des graves/aigus) des enceintes avant. Ces réglages sont appliqués à tous les champs sonores.

Sélectionnez « 2-TONE » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 36) et « Aperçu des menus » (page 37).

Paramètres du menu TONE

- **BASS LVL (niveau des graves des enceintes avant)**
- **TRE LVL (niveau des aigus des enceintes avant)**

Réglages du son surround (menu SUR)

Vous pouvez utiliser le menu SUR pour sélectionner le champ sonore de votre choix pour un plus grand confort d'écoute. Sélectionnez « 3-SUR » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 36) et « Aperçu des menus » (page 37).

Paramètres du menu SUR

■ S.F. SELCT (sélection du champ sonore)

Permet de sélectionner le champ sonore de votre choix. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Utilisation du son surround » (page 46).

Remarque

L'ampli-tuner vous permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une entrée dès que celle-ci est sélectionnée (Sound Field Link). Par exemple, si vous sélectionnez « HALL » pour l'entrée SA-CD/CD, que vous basculez ensuite sur une autre entrée, puis que vous revenez à SA-CD/CD, « HALL » sera de nouveau automatiquement appliqué.

■ EFFECT (niveau d'effet)

Permet de régler la « présence » de l'effet surround pour les champs sonores sélectionnés à l'aide des touches MOVIE ou MUSIC et pour le champ sonore « HP THEA ».

- EFCT. MIN
L'effet surround est extrêmement peu marqué.
- EFCT. STD
L'effet surround est standard.
- EFCT. MAX
L'effet surround est extrêmement marqué.

Réglages du tuner

(menu TUNER)

Vous pouvez utiliser le menu TUNER pour régler le mode de réception des stations FM et pour attribuer un nom aux stations pré-réglées. Sélectionnez « 4-TUNER » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 36) et « Aperçu des menus » (page 37).

Paramètres du menu TUNER

■ FM MODE (mode de réception de stations FM)

- FM AUTO

Cet ampli-tuner décode les signaux comme des signaux stéréo lorsque la station de radio est émise en stéréo.

- FM MONO

Cet ampli-tuner décode les signaux comme des signaux mono quels que soient les signaux émis.

■ NAME IN (attribution d'un nom aux stations pré-réglées)

Permet de régler le nom des stations pré-réglées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution d'un nom à une station pré-réglée » (page 56).

Réglages du son

(menu AUDIO)

Vous pouvez utiliser le menu AUDIO pour effectuer des réglages du son selon vos préférences.

Sélectionnez « 5-AUDIO » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 36) et « Aperçu des menus » (page 37).

Paramètres du menu AUDIO

■ DEC. PRI. (priorité au décodage d'une entrée audio numérique)

Permet de spécifier le mode d'entrée pour l'entrée du signal numérique sur les prises DIGITAL IN.

- DEC. AUTO

Bascule automatiquement le mode d'entrée entre DTS, Dolby Digital ou PCM.

- DEC. PCM

Les signaux PCM sont prioritaires (afin d'éviter toute interruption lorsque la lecture démarre).

Toutefois, lorsque d'autres signaux sont entrés, il est possible qu'aucun son ne soit émis selon le format. Dans ce cas, réglez « DEC. AUTO ».

Remarque

Si l'option « DEC. AUTO » est réglée et que le son provenant des prises audio numériques (pour un CD, etc.) est interrompu lorsque la lecture démarre, réglez « DEC. PCM ».

■ DUAL (sélection de la langue d'une émission numérique)

Permet de sélectionner la langue que vous souhaitez écouter lors d'une émission numérique. Cette fonction est uniquement opérante pour les sources Dolby Digital.

- DUAL M/S (principal/secondaire)
Le son de la langue principale est émis par l'enceinte avant gauche et le son de la langue secondaire est émis par l'enceinte avant droite simultanément.
- DUAL M (principal)
Le son de la langue principale est émis.
- DUAL S (secondaire)
Le son de la langue secondaire est émis.
- DUAL M+S (principal + secondaire)
Le son mélangé des deux langues (principales et secondaire) est émis.

■ A.V. SYNC. (synchronisation du son et de l'image)

- A.V.SYNC. Y (oui) (retard : 68 ms)
La sortie du son est retardée pour corriger l'écart entre la sortie de l'image et celle du son.
- A.V.SYNC. N (non) (retard : 0 ms)
La sortie du son n'est pas retardée.

Remarques

- Ce paramètre est utile si vous utilisez un grand moniteur LCD, un téléviseur plasma ou un projecteur.
- Ce paramètre est uniquement valide lorsque vous utilisez un champ sonore sélectionné à l'aide des touches 2CH ou A.F.D.
- Ce paramètre n'est pas valide lorsque :
 - des signaux PCM 96 kHz ou DTS 2048 sont reçus ;
 - la fonction ANALOG DIRECT est sélectionnée.

■ NAME IN (attribution de nom aux entrées)

Permet de définir le nom des entrées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Attribution de nom aux entrées » (page 59).

Réglages du système (menu SYSTEM)

Vous pouvez utiliser le menu SYSTEM pour définir la taille et la distance des enceintes raccordées à ce système.

Sélectionnez « 6-SYSTEM » dans les menus de l'amplificateur. Pour plus d'informations sur le réglage des paramètres, reportez-vous à la section « Navigation dans les menus » (page 36) et « Aperçu des menus » (page 37).

Paramètres du menu SYSTEM

Le réglage par défaut des modèles avec le code géographique U, CA est « ft. » et « m » pour les modèles avec d'autres codes géographiques.

■ SW SPK (caisson de graves)

- YES
Si vous avez raccordé un caisson de graves, sélectionnez « YES ».
- NO
Si vous n'avez pas raccordé de caisson de graves, sélectionnez « NO ». Cela active le circuit de réacheminement des graves et émet les signaux LFE à partir des autres enceintes.

Conseil

Pour exploiter au maximum le circuit de réacheminement des graves Dolby Digital, nous vous recommandons de régler la fréquence de coupure du caisson de graves aussi haut que possible.

■ FRT SPK (enceintes avant)

- **LARGE**
Si vous raccordez des enceintes de grande taille qui restituent efficacement des fréquences graves, sélectionnez « LARGE ». Généralement, sélectionnez « LARGE ». Si le caisson de graves est réglé sur « NO », les enceintes avant sont automatiquement réglées sur « LARGE ».
- **SMALL**
Si le son est déformé ou si vous avez l'impression que les effets surround sont insuffisants lorsque vous utilisez un son surround multicanal, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réacheminement des graves et émettre les fréquences graves du canal avant à partir du caisson de graves. Si les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », les enceintes centrale et surround sont également réglées automatiquement sur « SMALL » (sauf si elles ont préalablement été réglées sur « NO »).

■ CNT SPK (enceinte centrale)

- **LARGE**
Si vous raccordez une enceinte de grande taille qui restitue efficacement des fréquences graves, sélectionnez « LARGE ». Généralement, sélectionnez « LARGE ». Toutefois, si les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », vous ne pouvez pas régler l'enceinte centrale sur « LARGE ».
- **SMALL**
Si le son est déformé ou si vous avez l'impression que les effets surround sont insuffisants lorsque vous utilisez un son surround multicanal, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réacheminement des graves et émettre les fréquences graves du canal central à partir des enceintes avant (si le réglage « LARGE » est sélectionné) ou du caisson de graves.
- **NO**
Si vous n'avez pas raccordé d'enceinte centrale, sélectionnez « NO ». Le son du canal central sera émis par les enceintes avant.

■ SUR SPK (enceintes surround)

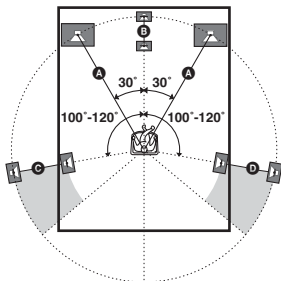
- **LARGE**
Si vous raccordez des enceintes de grande taille qui restituent efficacement des fréquences graves, sélectionnez « LARGE ». Généralement, sélectionnez « LARGE ». Toutefois, si les enceintes avant sont réglées sur « SMALL », vous ne pouvez pas régler les enceintes surround sur « LARGE ».
- **SMALL**
Si le son est déformé ou si vous avez l'impression que les effets surround sont insuffisants lorsque vous utilisez un son surround multicanal, sélectionnez « SMALL » pour activer le circuit de réacheminement des graves et émettre les fréquences graves du canal surround à partir du caisson de graves ou d'autres enceintes « LARGE ».
- **NO**
Si vous n'avez pas raccordé d'enceintes surround, sélectionnez « NO ».

Conseil

Les réglages « LARGE » et « SMALL » de chaque enceinte déterminent si le processeur de son interne coupera ou non le signal de graves sur ce canal. Lorsque les graves sont coupés sur un canal, le circuit de réacheminement des graves dirige les fréquences graves correspondantes vers le caisson de graves ou d'autres enceintes « LARGE ». Il est toutefois préférable de ne pas les couper, si on peut l'éviter, car les sons graves sont faciles à réacheminer. Par conséquent, même si vous utilisez des petites enceintes, vous pouvez les régler sur « LARGE » si vous souhaitez émettre les fréquences graves à partir de l'enceinte concernée. En revanche, si vous utilisez une enceinte de grande taille mais que vous préférez ne pas émettre les fréquences graves via cette enceinte, réglez la sur « SMALL ». Si vous trouvez que le niveau d'ensemble du son est trop bas, réglez toutes les enceintes sur « LARGE ». Si le son manque de graves, vous pouvez utiliser la tonalité pour accentuer le niveau des graves. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 37.

■ FRT DIST. (distance de l'enceinte avant)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et les enceintes avant (A). Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance par rapport à la distance moyenne séparant les enceintes avant.



■ CNT DIST. (distance de l'enceinte centrale)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. La distance de l'enceinte centrale doit être réglée à partir d'une distance comprise entre celle de l'enceinte avant (A) et une distance de 1,5 mètres (5 pieds) plus proche de votre position d'écoute (B).

■ SL DIST. (distance de l'enceinte surround gauche)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte surround gauche. La distance de l'enceinte surround gauche doit être réglée à partir d'une distance comprise entre celle de l'enceinte avant (A) et une distance de 4,5 mètres (15 pieds) plus proche de votre position d'écoute (C).

■ SR DIST. (distance de l'enceinte surround droite)

Permet de régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte surround droite. La distance de l'enceinte surround droite doit être réglée à partir d'une distance comprise entre celle de l'enceinte avant (A) et une distance de 4,5 mètres (15 pieds) plus proche de votre position d'écoute (D).

Conseil

L'ampli-tuner permet de saisir la position de l'enceinte en termes de distance. Toutefois, il est impossible de placer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant. L'enceinte centrale ne peut pas non plus être placée à moins de 1,5 mètres (5 pieds) des enceintes avant.

De même, les enceintes surround ne peuvent pas être placées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant. Elles ne peuvent pas non plus être placées à moins de 4,5 mètres (15 pieds) de celles-ci. En effet, un positionnement incorrect de la distance des enceintes ne permet pas d'apprécier pleinement le son surround.

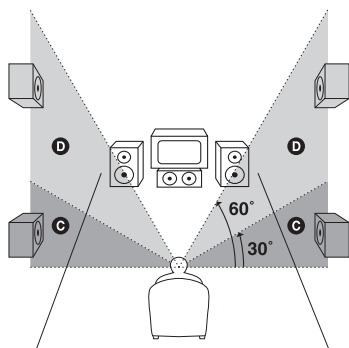
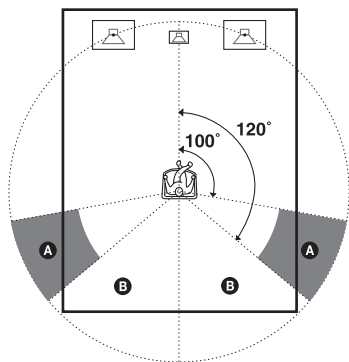
Notez que si la distance de l'enceinte par rapport à la position d'écoute est inférieure à la distance réelle, le son émis est retardé. Cette enceinte donne alors l'impression d'être plus loin qu'elle ne se trouve réellement.

Si, par exemple, vous spécifiez pour l'enceinte centrale une distance de 1 à 2 mètres (3 à 6 pieds) inférieure à la distance réelle, vous aurez l'impression de vous trouver « à l'intérieur » de l'écran. Si l'effet surround ne vous satisfait pas car les enceintes surround sont trop proches, vous pourrez créer un espace sonore plus vaste en spécifiant une distance inférieure à la distance réelle pour les enceintes surround.

Le réglage de ces paramètres en écoutant le son permet souvent d'obtenir un son surround bien meilleur. Tentez l'expérience !

■ SUR POS. (position des enceintes surround)

Permet de spécifier l'emplacement de vos enceintes surround pour une meilleure utilisation des effets surround avec les modes Cinema Studio EX (page 49). Ce paramètre de configuration n'est pas disponible lorsque les enceintes surround sont réglées sur « NO » (page 38).



- **SIDE/LO**
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **A** et **C**.
- **SIDE/HI**
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **A** et **D**.
- **BEHD/LO**
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **B** et **C**.
- **BEHD/HI**
Sélectionnez cette option si vos enceintes surround sont placées dans les sections **B** et **D**.

Conseil

La position des enceintes surround est tout particulièrement destinée à l'application des modes Cinema Studio EX. Pour les autres champs sonores, la position des enceintes ne joue pas un rôle essentiel.

Ces champs sonores ont été conçus en supposant que les enceintes surround sont positionnées derrière la position d'écoute, mais la représentation sonore reste cohérente même si les enceintes surround sont positionnées avec un angle plutôt ouvert. Toutefois, si les enceintes sont directement dirigées vers la position d'écoute depuis la droite et la gauche, les effets surround perdent de leur netteté si vous ne sélectionnez pas l'option « SIDE/LO » ou « SIDE/HI ».

Chaque environnement d'écoute comporte néanmoins de nombreuses variantes telles que la réflexion des murs. Il se peut donc qu'avec l'option « BEHD/HI » vous obteniez de meilleurs résultats en positionnant les enceintes au-dessus de la position d'écoute, même si elles se trouvent directement à gauche et à droite.

Même si cela doit résulter en un paramétrage différent de celui indiqué ci-dessus, nous vous recommandons d'écouter un logiciel codé surround multicanal et de choisir le paramétrage donnant la meilleure impression spatiale et assurant le mieux la cohérence entre le son des enceintes surround et celui des enceintes avant. En cas de doute, sélectionnez « BEHD/LO » ou « BEHD/HI », puis utilisez le paramètre de distance des enceintes et les réglages de niveau des enceintes pour obtenir un bon équilibre des canaux.

■ CRS. FREQ (fréquence de recouvrement des enceintes)

Permet de spécifier la fréquence de recouvrement des graves pour les enceintes réglées sur « SMALL » dans le menu SYSTEM. Ce paramètre de configuration est uniquement disponible lorsqu'au moins une enceinte est réglée sur « SMALL » et que l'indicateur de l'enceinte correspondante clignote sur l'afficheur.

■ DIMMER (luminosité de l'affichage)

Permet de régler la luminosité à 3 niveaux.

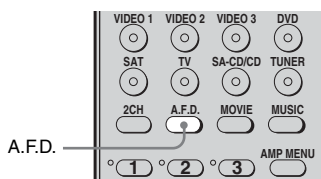
Calibrage automatique des réglages appropriés (menu A. CAL)

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « 7 : Calibrage automatique des réglages appropriés (AUTO CALIBRATION) » (page 28).

Utilisation du son surround

Utilisation du son Dolby Digital et DTS Surround (AUTO FORMAT DIRECT)

Le mode Auto Format Direct (A.F.D.) vous permet d'obtenir une restitution plus fidèle du son et de sélectionner le mode de décodage pour l'écoute d'un son stéréo 2 canaux comme un son multicanal.



Appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner le champ sonore que vous souhaitez utiliser.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Types de mode A.F.D. » (page 47).

Types de mode A.F.D.

Mode de décodage	Mode A.F.D. [Afficheur]	Son multicanal après décodage	Effet
(Détection automatique)	A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO]	(Détection automatique)	Présente le son tel qu'il a été enregistré/décodé sans ajouter d'effet surround. Toutefois cet ampli-tuner émet un signal basse fréquence vers le caisson de graves en l'absence de signaux LFE.
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC [DOLBY PL]	4 canaux	Le décodage Dolby Pro Logic est exécuté. La source enregistrée au format 2 canaux est décodée sur 4.1 canaux.
Dolby Pro Logic II	PRO LOGIC II MOVIE [PLII MV]	5 canaux	Le décodage Dolby Pro Logic II Movie est exécuté. Cette option est idéale pour les films encodés en Dolby Surround. Ce mode permet également de restituer le son sur 5.1 canaux pour que vous puissiez visionner des films vidéo doublés ou des films anciens.
	PRO LOGIC II MUSIC [PLII MS]	5 canaux	Le décodage Dolby Pro Logic II Music est exécuté. Cette option est idéale pour les source stéréo normales telles que les CD.
(Multi stéréo)	MULTI STEREO [MULTI ST.]	(Multi stéréo)	Des signaux gauche/droite 2 canaux sont émis par toutes les enceintes. Toutefois, il est possible que certaines enceintes n'émettent aucun son selon leurs réglages.

Si vous raccordez un caisson de graves

Cet ampli-tuner émettra un signal basse fréquence vers le caisson de graves en l'absence de signaux LFE signal, qui est une sortie à effet sonore passe-bas d'un caisson de graves vers un signal 2 canaux.

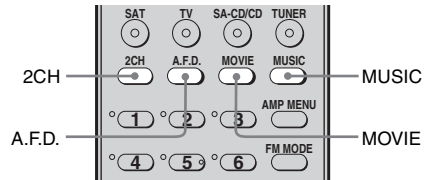
Remarque

Cette fonction est inactive lorsque

- ANALOG DIRECT est sélectionné ;
- des signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz sont transmis.

Sélection d'un champ sonore pré-programmé

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement l'un des champs sonores pré-programmés de l'ampli-tuner. Ils vous permettent de recréer le son saisissant et puissant d'une salle de cinéma ou de concert chez vous.



Appuyez plusieurs fois sur MOVIE pour sélectionner un champ sonore adapté aux films ou appuyez plusieurs fois sur MUSIC pour sélectionner un champ sonore adapté à la musique.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Types de champs sonores disponibles » (page 49).

Types de champs sonores disponibles

Champ sonore pour	Champ sonore [Afficheur]	Effet
Film	CINEMA STUDIO EX A DCS [C.ST.EX A]	Restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Cary Grant Theater » de Sony Pictures Entertainment. Il s'agit d'un mode standard parfaitement adapté à presque tous les types de films.
	CINEMA STUDIO EX B DCS [C.ST.EX B]	Restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Kim Novak Theater » de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d'action comportant de nombreux effets sonores.
	CINEMA STUDIO EX C DCS [C.ST.EX C]	Restitue les caractéristiques sonores du plateau de sonorisation de Sony Pictures Entertainment. Ce mode convient idéalement aux comédies musicales ou films avec de la musique orchestrale sur la bande son.
Musique	HALL [HALL]	Restitue l'acoustique d'une salle de concert normale.
	JAZZ CLUB [JAZZ]	Restitue l'acoustique d'un club de jazz.
	LIVE CONCERT [CONCERT]	Restitue l'acoustique d'une salle de concert live de 300 sièges.
Casque*	HEADPHONE 2CH [HP 2CH]	Ce mode est sélectionné automatiquement si vous utilisez un casque lorsque le mode 2 canaux (page 51)/mode A.F.D. (page 47) est sélectionné. Les sources stéréo 2 canaux standard ne sont soumises à aucun traitement du champ sonore et les formats surround multicanal sont réduits à 2 canaux.
	HEADPHONE DIRECT [HP DIR]	Emet les signaux analogiques sans traitement au moyen de la tonalité, du champ sonore, etc.
	HEADPHONE THEATER DCS [HP THEA]	Ce mode est sélectionné automatiquement si vous utilisez le casque lorsqu'un champ sonore pour un film ou de la musique est sélectionné. Cela vous permet de bénéficier d'un environnement similaire à un cinéma tout en écoutant avec un casque.

* Vous pouvez uniquement sélectionner ce champ sonore si le casque est branché sur l'ampli-tuner.

A propos du DCS (son cinéma numérique)

Les champs sonores avec le logo **DCS** utilisent la technologie DCS.

DCS est une technologie de reproduction du son unique pour le Home Theater développé par Sony en coopération avec Sony Pictures Entertainment, vous permettant de recréer le son saisissant et puissant d'une salle de cinéma chez vous. Grâce à la technologie « Digital Cinema Sound » développée en intégrant un DSP (Digital signal processor) et des données mesurées, le champ sonore idéal voulu par les réalisateurs peut être reproduit chez vous.

A propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX sont appropriés pour regarder des DVD comportant des images animées (etc.), avec des effets surround multicanal. Vous pouvez restituer les caractéristiques sonores du studio de doublage de Sony Pictures Entertainment chez vous.

Les modes CINEMA STUDIO EX se composent de trois éléments.

- Virtual Multi Dimension (son virtuel multidimensionnel)
Crée 5 séries d'enceintes virtuelles à partir d'une seule paire d'enceintes surround réelle.
- Screen Depth Matching (augmentation de la profondeur de l'écran)
Donne l'impression que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme dans les cinémas.
- Cinema Studio Reverberation (réverbération d'un studio de cinéma)
Restitue le type de réverbération propre aux cinémas.





Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent ces trois éléments simultanément.

Remarques

- Les effets des enceintes virtuelles risquent d'augmenter les parasites dans le signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez un contenu dont les champs sonores utilisent les enceintes virtuelles, aucun son provenant directement des enceintes surround ne sera audible.
- Cette fonction est inactive lorsque
 - ANALOG DIRECT est sélectionné ;
 - des signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz sont transmis.
- Lorsque l'un des champs sonores pour la musique est sélectionné, aucun son n'est émis par le caisson de graves si toutes les enceintes sont réglées sur « LARGE » dans le menu SYSTEM. Toutefois le son sera émis par le caisson de graves si
 - le signal d'entrée numérique contient des signaux LFE ;
 - les enceintes avant et surround sont réglées sur « SMALL » ;
 - le champ sonore pour un film est sélectionné.

Conseil

Vous pouvez identifier le format d'encodage d'un logiciel DVD, etc. en regardant le logo imprimé sur l'emballage.

-  : disques Dolby Digital
-  **DOLBY SURROUND**  : programmes encodés en Dolby Surround
-  : programmes encodés en DTS Digital Surround

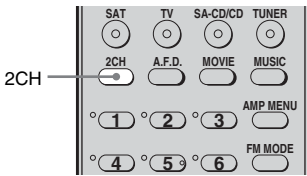
Pour désactiver l'effet surround pour un film/de la musique

Appuyez sur 2CH pour sélectionner « 2CH ST. » ou appuyez plusieurs fois sur A.F.D. pour sélectionner « A.F.D. AUTO ».

Utilisation des enceintes avant seulement (2CH STEREO)

Dans ce mode, l'ampli-tuner n'émet le son que par les enceintes avant gauche/droite. Il n'y a pas de son en provenance du caisson de graves.

Les sources stéréo 2 canaux standard ne sont soumises à aucun traitement du champ sonore et les formats surround multicanal sont réduits à 2 canaux.



Appuyez sur 2CH.

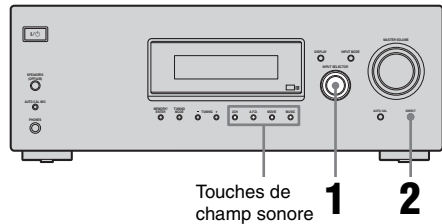
Remarque

Aucun son n'est émis par le caisson de graves en mode 2CH STEREO. Pour écouter des sources stéréo 2 canaux à l'aide des enceintes avant gauche/droite et d'un caisson de graves, sélectionnez « A.F.D. AUTO » (page 47).

Écoute du son sans aucun réglage (ANALOG DIRECT)

Vous pouvez commuter le son de l'entrée sélectionnée vers une entrée analogique deux canaux. Cette fonction vous permet de bénéficier de sources analogiques de haute qualité.

Lorsque vous utilisez cette fonction, seuls le volume et l'équilibre de l'enceinte avant peuvent être réglés.



1 Tournez INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner pour sélectionner l'entrée que vous souhaitez écouter en son analogique.

Vous pouvez également utiliser les touches d'entrée de la télécommande.

2 Appuyez sur DIRECT de l'ampli-tuner.

Le son analogique est émis.

Pour annuler ANALOG DIRECT

Appuyez à nouveau sur DIRECT sur l'ampli-tuner.

Vous pouvez également appuyer sur n'importe quelle touche de champ sonore.

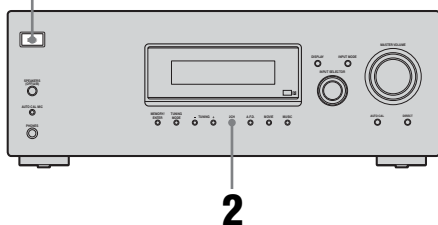
Remarque

Lorsque le casque est branché, l'indication « HP DIR » apparaît sur l'afficheur.

Rétablissement des champs sonores aux réglages initiaux

Pour ce faire, veuillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

1,2



1 Appuyez sur I/⏻ pour couper l'alimentation.

2 Tout en maintenant 2CH enfoncé, appuyez sur I/⏻.

« S.F. CLR. » apparaît dans l'afficheur et tous les champs sonores sont réinitialisés à leur réglage initial.

Opérations du tuner

Ecoute d'une radio FM/AM

Vous pouvez écouter des émissions FM et AM par l'intermédiaire du tuner intégré. Avant l'utilisation, assurez-vous que les antennes FM et AM ont été raccordées à l'ampli-tuner (page 25).

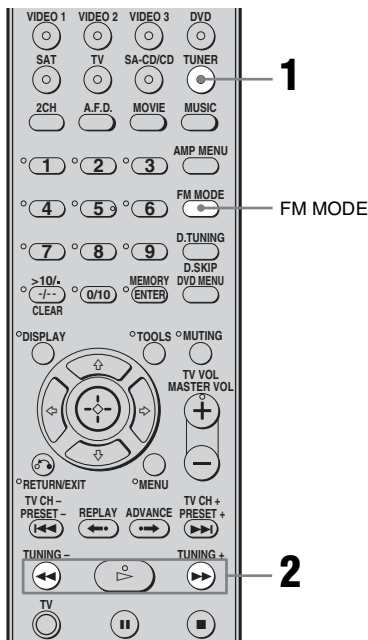
Conseil

L'intervalle de sélection pour la sélection directe diffère selon le code géographique, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Pour plus d'informations sur les codes géographiques, reportez-vous à la page 2.

Code géographique	FM	AM
U, CA	100 kHz	10 kHz*
CEL, CEK, AU, TW, KR, TH6, SP	50 kHz	9 kHz
E2	50 kHz	9 kHz*

* L'intervalle de sélection AM peut être changé (page 69).

Sélection automatique



1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING -.

Appuyez sur TUNING + pour effectuer un balayage vers les fréquences supérieures ; appuyez sur TUNING - pour effectuer un balayage vers les fréquences inférieures. L'ampli-tuner cesse le balayage dès qu'une station est reçue.

Utilisation des commandes sur l'ampli-tuner

- 1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE pour sélectionner « AUTO T. ».
- 3 Appuyez sur TUNING + ou TUNING -.

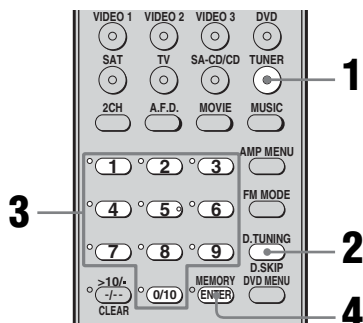
Si la réception FM stéréo est mauvaise

Si la réception stéréo FM est mauvaise et que « ST » clignote sur l'afficheur, passez en mode mono pour réduire la distorsion du son. Appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que l'indicateur « MONO » s'allume sur l'afficheur.

Pour revenir en mode stéréo, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que l'indicateur « MONO » ne s'allume plus sur l'afficheur.

Sélection directe

Saisissez directement la fréquence d'une station à l'aide des touches numériques.



1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

2 Appuyez sur D.TUNING.

3 Appuyez sur les touches numériques pour saisir la fréquence.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

Sélectionnez 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Exemple 2 : AM 1 350 kHz

Sélectionnez 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Si vous sélectionné une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour une réception optimale.

4 Appuyez sur ENTER.

Vous pouvez également utiliser MEMORY/ENTER sur l'ampli-tuner.

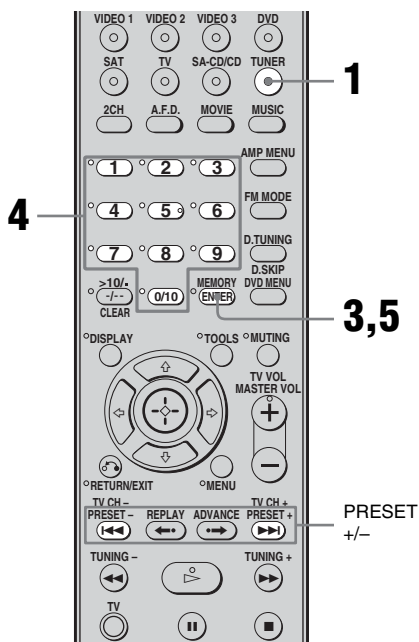
Si vous ne parvenez pas à régler la station de votre choix

Vérifiez si vous avez bien saisi la fréquence correcte. Si la fréquence est incorrecte, répétez les étapes 2 à 4. Si vous ne parvenez toujours pas à régler une station, c'est que la fréquence n'est pas utilisée dans votre région.

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM et 30 stations AM. Vous pouvez ensuite facilement sélectionner les stations que vous écoutez souvent.

Préréglage des stations de radio



1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

Sélection de stations prérégées

- 2** Sélectionnez la station que vous souhaitez prérégler à l'aide de la sélection automatique (page 53) ou de la sélection directe (page 53).

Changez le mode de réception FM, si nécessaire (page 53).

- 3** Appuyez sur **MEMORY**.

Vous pouvez également utiliser **MEMORY/ENTER** sur l'ampli-tuner. « **MEMORY** » s'affiche pendant quelques secondes. Effectuez les étapes 4 et 5 avant que « **MEMORY** » disparaisse.

- 4** Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner un numéro de prérégage.

Vous pouvez également appuyer sur **PRESET +** ou **PRESET -** pour sélectionner un numéro prérégé.

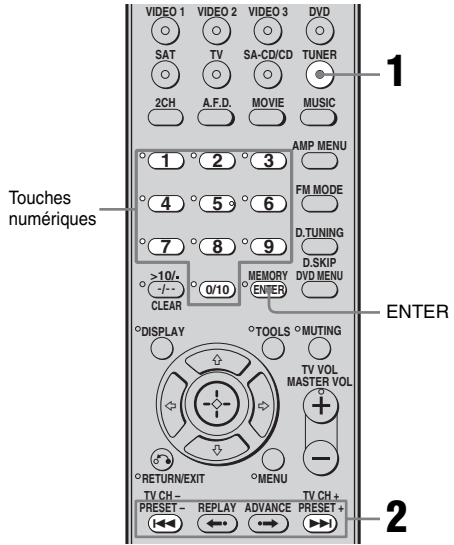
Si « **MEMORY** » s'éteint avant que vous n'ayez sélectionné le numéro de prérégage, recommencez à partir de l'étape 3.

- 5** Appuyez sur **ENTER**.

Vous pouvez également utiliser **MEMORY/ENTER** sur l'ampli-tuner. La station est mémorisée sur le numéro sélectionné.

Si l'indication « **MEMORY** » s'éteint avant que vous n'ayez appuyé sur **ENTER**, recommencez à partir de l'étape 3.

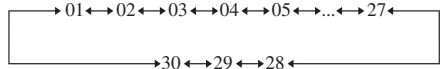
- 6** Répétez les étapes 1 à 5 pour prérégler une autre station.



- 1** Appuyez plusieurs fois sur **TUNER** pour sélectionner la bande FM ou AM.

- 2** Appuyez plusieurs fois sur **PRESET +** ou **PRESET -** pour sélectionner la station prérégée de votre choix.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les stations prérégées sont sélectionnées comme suit :

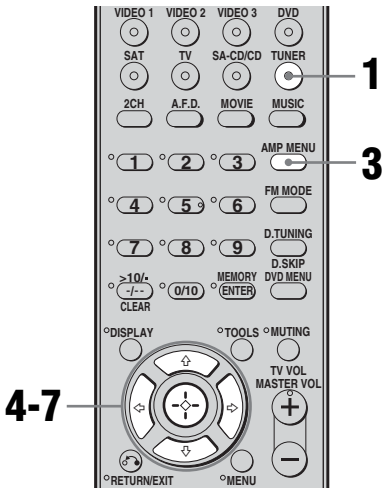


Vous pouvez également appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la station prérégée de votre choix. Appuyez ensuite sur **ENTER** pour valider la sélection.

Utilisation des commandes sur l'ampli-tuner

- 1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner la bande FM ou AM.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE pour sélectionner « PRESET T. ».
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING + ou TUNING - pour sélectionner la station pré-réglée de votre choix.

Attribution d'un nom à une station pré-réglée



- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.
Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.
- 2 Sélectionnez la station pré-réglée pour laquelle vous souhaitez créer un nom d'index (page 55).
- 3 Appuyez sur AMP MENU.
« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « 4-TUNER ».
- 5 Appuyez sur \oplus ou \rightarrow pour accéder au menu.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « NAME IN ».
- 7 Appuyez sur \oplus ou \rightarrow pour accéder au paramètre.

Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère. Suivez la procédure indiquée dans la section « Création d'un nom d'index » ci-dessous.

Création d'un nom d'index

- 1 Utilisez les touches $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ pour créer un nom d'index.
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur \leftarrow/\rightarrow pour déplacer le curseur vers la position suivante.

En cas d'erreur

Appuyez sur \leftarrow/\rightarrow jusqu'à ce que le caractère que vous souhaitez modifier clignote, puis appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le caractère correct.

Conseil

Vous pouvez sélectionner le type de caractère de la façon suivante en appuyant sur \uparrow/\downarrow .
Alphabet (majuscule) \rightarrow Nombres \rightarrow Symboles

- 2 Appuyez sur \oplus .
Le nom saisi est enregistré.

Remarque (modèles du code géographique CEL, CEK uniquement)

Lorsque vous attribuez un nom à une station RDS et que vous sélectionnez cette station, le nom du service (Program Service) s'affiche au lieu de celui que vous avez spécifié. (Vous ne pouvez pas changer le nom du service (Program Service). Il écrase automatiquement le nom que vous avez spécifié.)

Utilisation de la fonction RDS (système de données radiodiffusées)

(Modèles du code géographique CEL, CEK uniquement)

Cet ampli-tuner vous permet d'utiliser la fonction RDS (Radio Data System = Système de radiodiffusion de données), permettant aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations codées avec le signal audible de l'émission. Vous pouvez afficher les informations RDS.

Remarques

- RDS fonctionne uniquement pour les stations FM.
- Toutes les stations FM ne proposent pas de service RDS et ne proposent pas non plus le même type de services. Si vous ne connaissez pas les services RDS disponibles dans votre région, consultez vos stations de radio locales pour obtenir des informations détaillées.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez simplement une station FM en utilisant la procédure de sélection directe (page 53), de sélection automatique (page 53) ou de sélection de stations préreglées (page 55).

Lorsque vous sélectionnez une station offrant des services RDS, l'indication « RDS » s'affiche ainsi que le nom du service.

Remarque

Il se peut que la fonction RDS ne fonctionne pas normalement si la station que vous avez sélectionnée n'émet pas correctement le signal RDS ou si le signal est faible.

Affichage des informations RDS

En cours de réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** sur l'ampli-tuner.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations RDS changent comme suit sur l'afficheur :

Nom du service → Fréquence → Indication du type de programme^{a)} → Indication du texte de la radio^{b)} → Indicateur de l'heure en cours (en mode 24 heures) → Champ sonore actuellement appliqué

^{a)}Type d'émission diffusée.

^{b)}Messages texte envoyé par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente par les pouvoirs publics, « ALARM » clignote sur l'afficheur.
- Lorsque le message comporte 9 caractères ou plus, il défile sur l'afficheur.
- Si une station ne propose aucun service RDS, « NO XXXX » (comme « NO TEXT ») apparaît sur l'afficheur.

Description des types d'émission

Types d'émission	Description
NEWS	Emissions d'actualités
AFFAIRS	Emissions développant des sujets d'actualités
INFO	Emissions d'informations sur une grande variété de sujets, y compris la consommation et des conseils médicaux
SPORT	Emission sportives
EDUCATE	Emissions éducatives et instructives, conseils pratiques
DRAMA	Pièces radiophoniques et feuilletons
CULTURE	Emissions culturelles nationales ou régionales portant, par exemple sur les langues et les problèmes de société

Types d'émission	Description
SCIENCE	Emissions sur les sciences naturelles et la technologie
VARIED	Autres types d'émissions : interviews de personnalité, jeux et émissions d'humour
POP M	Musique pop et variétés
ROCK M	Musique rock
EASY M	Musique de détente
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chœurs
CLASSICS	Œuvres exécutées par les grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique n'entrant dans aucune des catégories précédentes, comme le Rhythm and Blues et le Reggae
WEATHER	Météo
FINANCE	Informations financières, boursières, etc.
CHILDREN	Emissions pour enfants
SOCIAL	Emissions sur les questions de société
RELIGION	Emissions religieuses
PHONE IN	Emissions où les auditeurs expriment leur opinion par téléphone ou dans une tribune
TRAVEL	Emissions sur les voyages. Ne comprend pas les annonces recherchées par TP/TA.
LEISURE	Emissions sur des activités de loisir, comme le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Emissions de musique de jazz
COUNTRY	Emissions de musique Country
NATION M	Emissions de musique traditionnelle nationale ou régionale
OLDIES	Emissions de vieux succès
FOLK M	Emissions de musique folk
DOCUMENT	Enquêtes
NONE	Toutes autres émissions non définies ci-dessus

Autres opérations

Pour passer du son analogique au son numérique et vice versa (INPUT MODE)

Lorsque vous raccordez des appareils aux prises d'entrée numériques et analogiques (SAT) de l'ampli-tuner, vous pouvez définir le mode d'entrée audio.

1 Tournez INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner pour sélectionner l'entrée.

Vous pouvez également utiliser les touches d'entrée de la télécommande.

2 Appuyez plusieurs fois sur INPUT MODE de l'ampli-tuner pour sélectionner le mode d'entrée audio.

Le mode d'entrée audio sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Modes d'entrée audio

- **AUTO IN**
Donne la priorité aux signaux audio numériques en cas de raccordement à la fois numériques et analogiques. En l'absence de signaux audio numériques, les signaux audio analogiques sont sélectionnés.
- **OPT IN**
Spécifie les signaux audio numériques émis vers la prise DIGITAL OPTICAL.
- **ANALOG**
Spécifie les signaux audio analogiques émis vers les prises AUDIO IN (L/R).

Remarques

- Il est possible que certains modes d'entrée audio ne puissent pas être réglés selon l'entrée.
- Lorsque la fonction ANALOG DIRECT est utilisée, le mode d'entrée audio est automatiquement réglé sur « ANALOG ». Vous ne pouvez pas sélectionner d'autres modes.

Attribution de nom aux entrées

Vous pouvez saisir un nom comportant jusqu'à 8 caractères pour les entrées et l'afficher sur l'afficheur de l'ampli-tuner. Cette fonction est pratique pour nommer les prises avec les noms des appareils raccordés.

1 Appuyez sur la touche d'entrée correspondant à l'entrée pour laquelle vous souhaitez créer un nom d'index.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

2 Appuyez sur AMP MENU.

« 1-LEVEL » apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « 5-AUDIO ».

4 Appuyez sur \odot ou \rightarrow pour accéder au menu.

5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « NAME IN ».

6 Appuyez sur \odot ou \rightarrow pour accéder au paramètre.

Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère. Suivez la procédure indiquée dans la section « Création d'un nom d'index » (page 56).

Changement des informations sur l'afficheur

Vous pouvez vérifier le champ sonore, etc., en changeant les informations sur l'afficheur. Pour ce faire, veillez à utiliser les touches de l'ampli-tuner.

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations changent comme suit.

Toutes les entrées sauf la bande FM et AM

Nom d'index de l'entrée^{a)} → Entrée sélectionnée → Champ sonore actuellement appliqué

Bande FM et AM

Nom du service^{b)} ou nom de la station prééglée^{a)} → Fréquence → Indication du type de programme^{b)} → Indication du texte de la radio^{b)} → Indication de l'heure (en mode 24 heures)^{b)} → Champ sonore actuellement appliqué

^{a)} Le nom d'index ne s'affiche que lorsque vous avez attribué un nom à l'entrée ou à la station prééglée (pages 56, 59). Le nom d'index ne s'affiche pas si seuls des caractères « espace » ont été saisis ou s'il est identique au nom d'entrée.

^{b)} En cours de réception RDS uniquement (modèles d'un code géographique CEL, CEK uniquement) (page 57).

Remarque

Il est possible que certains caractères ou signes ne s'affichent pas pour certaines langues.

Utilisation de la minuterie d'arrêt

Vous pouvez programmer l'ampli-tuner pour qu'il s'éteigne automatiquement à l'heure spécifiée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP lorsque l'appareil est sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations changent comme suit sur l'afficheur :

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00
→ OFF

Lorsque la minuterie d'arrêt est activée, l'afficheur devient plus sombre.

Remarque

Si vous appuyez sur l'une des touches de la télécommande ou de l'ampli-tuner après que l'afficheur soit devenu plus sombre, il s'éclaire. Après un moment, l'afficheur redevient plus sombre si aucune touche n'est activée.

Conseil

Pour vérifier le temps restant avant que l'ampli-tuner ne s'éteigne, appuyez sur SLEEP. Le temps restant apparaît sur l'afficheur. Si vous appuyez de nouveau sur SLEEP, la minuterie d'arrêt est désactivée.

Enregistrement à l'aide de l'ampli-tuner

Enregistrement sur un support d'enregistrement

Vous pouvez enregistrer à partir d'un appareil vidéo à l'aide de l'ampli-tuner. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil enregistreur.

1 Appuyez sur l'une des touches d'entrée pour sélectionner l'appareil de lecture.

Vous pouvez également utiliser INPUT SELECTOR sur l'ampli-tuner.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez la cassette vidéo que vous souhaitez copier dans le magnétoscope.

3 Préparez l'appareil pour l'enregistrement.

Insérez une cassette vidéo vierge, etc., dans l'appareil enregistreur (VIDEO 1) pour l'enregistrement.

4 Lancez l'enregistrement sur l'appareil enregistreur, puis lancez la lecture sur l'appareil de lecture.

Remarque

Certaines sources comportent des signaux de protection contre la copie qui empêchent l'enregistrement. Vous ne pouvez alors pas enregistrer depuis la source.

Modification de l'affectation des touches

Vous pouvez changer les réglages d'usine des touches d'entrée pour les faire correspondre aux appareils de votre chaîne. Si, par exemple, vous raccordez un enregistreur DVD aux prises VIDEO 1 de l'ampli-tuner, vous pouvez programmer la touche VIDEO 1 de la télécommande pour qu'elle commande l'enregistreur DVD.

1 Maintenez la touche d'entrée pour laquelle vous souhaitez modifier l'affectation enfoncée.

Exemple : maintenez la touche VIDEO 1 enfoncée.

2 En vous reportant au tableau ci-dessous, appuyez sur la touche correspondant à la catégorie choisie.

Exemple : appuyez sur 4.

Vous pouvez désormais utiliser la touche VIDEO 1 pour commander l'enregistreur DVD.

Catégories et touches correspondantes

Catégories	Appuyez sur
Magnétoscope (mode de commande VTR 3) ^{a)}	1
Magnétoscope (mode de commande VTR 2) ^{a)}	2
Lecteur DVD/enregistreur DVD (mode de commande DVD1) ^{b)}	3
Enregistreur DVD (mode de commande DVD3) ^{b)}	4
Lecteur CD	5
Récepteur satellite numérique Euro	6
DVR (terminal CATV numérique)	7
DSS (Récepteur satellite numérique)	8
Lecteur de disques Blu-ray (mode de commande BD1) ^{c)}	9
Enregistreur de disques Blu-Ray (mode de commande BD3) ^{c)}	0/10
Téléviseur	-/--
Non affectée	ENTER/ MEMORY

^{a)} Les magnétoscopes Sony peuvent être commandés avec un réglage VTR 2 ou VTR 3, correspondant respectivement aux formats 8 mm et VHS.

^{b)} Les enregistreurs DVD Sony fonctionnent avec un réglage DVD1 ou DVD3. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'enregistreur DVD.

^{c)} Pour obtenir plus d'informations sur le réglage BD1 ou BD3, reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec le lecteur ou l'enregistreur de disques Blu-ray.

Pour annuler toutes les affectations des touches de la télécommande

Appuyez simultanément sur I/⏻, AUTO CAL et MASTER VOL -.

La télécommande est réinitialisée aux réglages d'usine.

Glossaire

■ Dolby Digital

Technologie d'encodage/de décodage audio numérique mise au point par Dolby Laboratories, Inc. Cette technologie utilise des canaux avant (gauche/droite), central, surround (gauche/droite) et du caisson de graves. Norme audio conçue pour les DVD vidéo, elle est également connue sous le nom de « surround 5.1 canaux ». Les informations surround étant enregistrées et reproduites en stéréo, le son est restitué avec un plus grand réalisme et une plus grande présence que le son Dolby surround.

■ Dolby Pro Logic II

Cette technologie convertit le son stéréo enregistré sur 2 canaux pour une lecture en 5.1 canaux. Elle offre un mode MOVIE pour les films et un mode MUSIC pour des sources stéréo telles que la musique. Les films anciens encodés en format stéréo classique peuvent être enrichis d'un son surround 5.1 canaux.

■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)

Technologie de traitement du son mise au point par Dolby Laboratories, Inc. Les informations surround centrale et mono sont matricées dans deux canaux stéréo. A la lecture, le son est décodé et émis comme un son surround 4 canaux. Il s'agit de la méthode de traitement du son la plus répandue pour les DVD vidéo.

■ DTS Digital Surround

Technologie d'encodage/de décodage audio numérique pour les salles de cinéma mise au point par DTS, Inc. Compressant moins le son que Dolby Digital, cette technologie offre une restitution du son de meilleure qualité.

■ Fréquence d'échantillonnage

Pour pouvoir être converties en numérique, les données analogiques doivent être quantifiées. Cette opération est appelée « échantillonnage », et le nombre de fois par seconde où les données analogiques sont quantifiées est appelé « fréquence d'échantillonnage ». Les CD audio ordinaires stockent les données quantifiées à une cadence de 44 100 fois par seconde, ce qui s'exprime par une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz. En règle générale, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, meilleure est la qualité du son.

■ HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI est une interface qui prend à la fois en charge les signaux vidéo et audio sur une même connexion numérique. La connexion HDMI permet la transmission sous forme numérique de signaux vidéo standard haute définition, ainsi que des signaux audio multicanaux vers des appareils audio/vidéo, tels que des téléviseurs dotés d'une prise HDMI, sans dégradation. La norme HDMI prend en charge la protection HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection). Il s'agit d'une technologie de protection contre la copie intégrant une technologie d'encodage pour les signaux vidéo numériques.

■ Vidéo composante

Format permettant de transmettre les informations du signal vidéo en trois signaux séparés : luminance Y, chrominance Pb et chrominance Pr. Ce format assure une transmission plus fidèle d'images de haute qualité, telles que les images DVD vidéo ou HDTV. Les trois prises sont identifiées par un codage couleur vert, bleu et rouge.

■ Vidéo composite

Format standard de transmission des informations du signal vidéo. Le signal de luminance Y et le signal de chrominance C sont combinés et transmis ensemble.

Précautions

Sécurité

Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier de l'ampli-tuner, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.

Sources d'alimentation

- Avant d'utiliser l'ampli-tuner, assurez-vous que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique au dos de l'ampli-tuner.
- L'appareil n'est pas isolé de l'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il est éteint.
- Débranchez l'ampli-tuner de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tenez-le par la fiche ; ne tirez jamais directement sur le cordon lui-même.
- (Modèles du code géographique U, CA uniquement)
Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre, afin d'empêcher que la fiche puisse être branchée à l'envers. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche à fond dans la prise, adressez-vous à votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Accumulation de chaleur

L'ampli-tuner chauffe pendant le fonctionnement, mais ceci n'est pas une anomalie. Si vous utilisez constamment l'ampli-tuner à un volume élevé, la température sur le sommet, les côtés et le fond du boîtier augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le boîtier.

Lieu d'installation

- Placez l'ampli-tuner dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur et prolonger ainsi la durée de vie de l'appareil.
- Ne placez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez rien au-dessus du boîtier qui puisse obstruer les orifices d'aération et provoquer des anomalies.
- Ne placez pas l'ampli-tuner près d'appareils, tels qu'un téléviseur, un magnétoscope ou une platine cassette. Lorsque vous utilisez l'ampli-tuner avec un téléviseur, un magnétoscope ou une platine cassette, si vous le placez trop près de ces appareils, il pourra en résulter des bruits parasites et la qualité de l'image pourra en souffrir. Ceci est particulièrement vrai si vous utilisez une antenne intérieure. Nous vous recommandons donc d'utiliser une antenne extérieure.
- Prenez garde lorsque vous placez l'ampli-tuner sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (cire, huile, polish), car sa surface risque de se tâcher ou de se décolorer.

Utilisation

Avant de raccorder d'autres appareils, éteignez et débranchez toujours l'ampli-tuner.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

Pour toute question ou tout problème concernant l'ampli-tuner, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

Dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre.

Audio

Aucun son n'est émis, quel que soit l'appareil sélectionné, ou le son émis est très peu audible.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que l'ampli-tuner et tous les appareils sont allumés.
- Assurez-vous que MASTER VOLUME n'est pas réglé sur « VOL MIN ».
- Assurez-vous que SPEAKERS (OFF/A/B) n'est pas réglé sur « OFF ».
- Assurez-vous qu'un casque n'est pas raccordé.
- Appuyez sur MUTING pour annuler la fonction de coupure du son.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné l'appareil adéquat avec les touches d'entrée.
- Le système de protection de l'ampli-tuner est activé. Éteignez l'ampli-tuner, résolvez le problème de court-circuit et rallumez l'appareil.

Aucun son n'est émis depuis un appareil particulier.

- Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé aux prises d'entrée audio correspondantes.
- Assurez-vous que le ou les cordons utilisés pour le raccordement sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

Aucun son n'est émis par l'une des enceintes avant.

- Raccordez un casque d'écoute à la prise PHONES pour vérifier que le son est émis à partir du casque. Si vous n'entendez le son que d'un seul canal par le casque, il se peut que l'appareil ne soit pas correctement raccordé à l'ampli-tuner. Assurez-vous que tous les cordons sont insérés à fond dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil. Si vous entendez uniquement des deux canaux par le casque, il se peut que l'enceinte avant ne soit pas correctement raccordée à l'ampli-tuner. Vérifiez le raccordement de l'enceinte avant qui n'émet pas de son.
- Assurez-vous que vous avez raccordé les deux prises L et R d'un appareil analogique et pas uniquement l'une des deux prise L ou R. Utilisez un cordon audio (non fourni).

Aucun son n'est fourni par les sources analogiques à 2 canaux lorsque l'entrée SAT est sélectionnée.

- Vérifiez que INPUT MODE n'est pas réglé sur « OPT IN » (page 58).

Aucun son n'est fourni par les sources numériques (à partir de la prise d'entrée OPTICAL) lorsque l'entrée SAT est sélectionnée.

- Vérifiez que INPUT MODE n'est pas réglé sur « ANALOG » (page 58).
- Assurez-vous que ANALOG DIRECT n'est pas activé.

Les sons gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement et solidement raccordés.
- Réglez les paramètres d'équilibrage à l'aide du menu LEVEL.

Ronflements ou parasites importants.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que les cordons de raccordement ne se trouvent pas près d'un transformateur ou d'un moteur électrique et qu'ils sont à 3 mètres (10 pieds) au moins d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez vos appareils audio du téléviseur.
- Les fiches et prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.

Aucun son ou un son très faible est émis par les enceintes centrale/surround.

- Sélectionnez un mode CINEMA STUDIO EX (page 49).
- Réglez le niveau des enceintes (page 31).
- Assurez-vous que les enceintes centrale/surround sont réglées sur « SMALL » ou « LARGE » (page 38).

Il n'y a pas de son en provenance du caisson de graves.

- Assurez-vous que le caisson de graves est correctement et solidement raccordé.
- Assurez-vous que vous avez allumé votre caisson de graves.
- Assurez-vous que le caisson de graves est réglé sur « YES » (page 38).
- Aucun son n'est émis par le caisson de graves selon le champ sonore.

Aucun son n'est émis par les enceintes de l'ampli-tuner lorsque ce dernier et l'appareil de lecture sont raccordés au moyen d'une connexion HDMI.

- Vérifiez que vous avez bien raccordé les prises audio numériques de l'appareil de lecture à l'ampli-tuner. Ensuite, éteignez ou mettez en sourdine le volume du téléviseur.

L'effet surround ne peut pas être obtenu.

- Assurez-vous que la fonction de champ sonore est activée (appuyez sur MOVIE ou sur MUSIC).
- Les champs sonores sont inopérants pour des signaux avec une fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz.

Le son multicanal Dolby Digital ou DTS n'est pas restitué.

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture est enregistré au format Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc., aux prises d'entrée numériques de cet ampli-tuner, vérifiez le réglage audio (les réglages pour la sortie audio) de l'appareil raccordé.

Vidéo

Aucune image n'apparaît ou l'image n'est pas nette sur l'écran du téléviseur.

- Sélectionnez l'entrée appropriée à l'aide des touches d'entrée.
- Réglez votre téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
- Éloignez vos appareils audio du téléviseur.

L'image source transmise vers la prise HDMI de l'ampli-tuner n'est pas émise par le téléviseur.

- Vérifiez le raccordement HDMI.
- Selon l'appareil de lecture, il est possible que vous deviez le configurer. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.

L'enregistrement ne s'effectue pas.

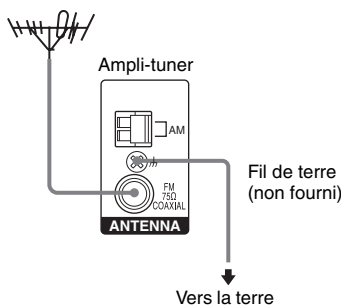
- Assurez-vous que les appareils sont correctement raccordés.
- Sélectionnez l'appareil source à l'aide des touches d'entrée.

Tuner

La réception FM est mauvaise.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure comme illustré à la figure ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, reliez-le à la terre pour le protéger contre la foudre. Pour éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil à un tuyau de gaz.

Antenne FM extérieure



Impossible de sélectionner les stations de radio.

- Assurez-vous que les antennes sont correctement raccordées. Réglez les antennes et raccordez une antenne externe, si nécessaire.
- La puissance du signal des stations est trop faible (lorsqu'elles sont sélectionnées avec la fonction de sélection automatique). Sélectionnez directement les stations.
- Réglez correctement l'intervalle de sélection (lors d'une sélection des stations AM avec la fonction de sélection directe).
- Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été effacées (lors d'une sélection des stations avec la fonction de balayage des stations préréglées). Préréglez les stations (page 54).
- Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY sur l'ampli-tuner pour afficher la fréquence sur l'afficheur.

La fonction RDS est inopérante.*

- Assurez-vous que vous écoutez bien une station FM RDS.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

L'information RDS désirée n'apparaît pas.*

- Contactez la station de radio pour vous assurer qu'elle offre bien le service en question. Si c'est le cas, le service est peut-être temporairement en dérangement.

* Modèles du code géographique CEL, CEK uniquement.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner.
- Retirez tout obstacle entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- Remplacez toutes les piles de la télécommande par des neuves si elles sont faibles.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné l'entrée correcte sur la télécommande.
- La touche VIDEO 3 de la télécommande ne permet pas de commander l'ampli-tuner.

Messages d'erreur

En cas d'anomalie, un message s'affiche. Les indications du message vous permettent de vérifier l'état du système. Pour résoudre le problème, consultez le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche. Si un message d'erreur s'affiche pendant l'exécution de la fonction Auto Calibration, reportez-vous à la section « Codes d'erreur et d'avertissement » (page 30) pour résoudre le problème.

DEC. EROR

Apparaît lorsqu'un signal ne pouvant être décodé par l'ampli-tuner (ex. DTS-CD) est reçu alors que « DEC. PRI. » du menu AUDIO est réglé sur « DEC. PCM ». Réglez-ce paramètre sur « DEC. AUTO » (page 38).

PROTECT

Un courant irrégulier est émis par les enceintes. L'ampli-tuner s'éteindra automatiquement après quelques secondes. Vérifiez le raccordement des enceintes et rallumez l'ampli-tuner.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide du guide de dépannage

Vous pouvez peut-être remédier au problème en effaçant la mémoire de l'ampli-tuner (page 26). Toutefois, tous les réglages mémorisés seront réinitialisés à leurs réglages d'usine et vous devrez recommencer tous les réglages de l'ampli-tuner.

Si le problème persiste

Consultez votre revendeur Sony le plus proche. Notez que si les techniciens changent certaines pièces lors de la réparation, celles-ci peuvent être conservées.

Sections à consulter pour l'effacement de la mémoire de l'ampli-tuner

Pour effacer	Voir
Tous les réglages mémorisés	page 26
Les champs sonores personnalisés	page 52

Spécifications

Section amplificateur

Modèles du code géographique U, CA¹⁾

Puissance de sortie RMS minimale (8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, DHT 0,09%)

90 W + 90 W

Puissance de sortie en mode stéréo (8 ohms, 1 kHz, DHT 1%)

100 W + 100 W

Puissance de sortie en mode surround²⁾ (8 ohms, 1 kHz, DHT 10%)

130 W/canal

Modèles du code géographique CEL, CEK¹⁾

Puissance de sortie RMS minimale (8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, DHT 0,09%)

85 W + 85 W

Puissance de sortie en mode stéréo (8 ohms, 1 kHz, DHT 1%)

100 W + 100 W

Puissance de sortie en mode surround²⁾ (8 ohms, 1 kHz, DHT 10%)

130 W/canal

Modèles du code géographique E2, AU, TW, KR¹⁾

Puissance de sortie RMS minimale (8 ohms, 20 Hz à 20 kHz, DHT 0,09%)

70 W + 70 W

Puissance de sortie en mode stéréo (8 ohms, 1 kHz, DHT 1%)

90 W + 90 W

Puissance de sortie en mode surround²⁾ (8 ohms, 1 kHz, DHT 10%)

120 W/canal

Modèles du code géographique SP, TH6¹⁾

Puissance de sortie RMS minimale (8 ohms,
20 Hz à 20 kHz, DHT 0,09%)

60 W + 60 W

Puissance de sortie en mode stéréo (8 ohms,
1 kHz, DHT 1%)

80 W + 80 W

Puissance de sortie en mode surround²⁾ (8 ohms,
1 kHz, DHT 10%)

120 W/canal

¹⁾Mesurée dans les conditions suivantes :

Code géographique	Alimentation électrique
U, CA	120 V CA, 60 Hz
CEL, CEK, TH6, SP	230 V CA, 50 Hz
E2, AU	240 V CA, 50 Hz
TW	110 V CA, 60 Hz
KR	220 V CA, 60 Hz

²⁾Sortie de puissance de référence pour les enceintes avant, centrale et surround. En fonction des réglages du champ sonore et de la source, il se peut qu'aucun son ne soit émis.

Réponse en fréquence

Analogique 10 Hz à 70 kHz
+ 0,5/- 2 dB (avec
dérivation du champ
sonore et de la tonalité)

Entrées

Analogiques Sensibilité : 500 mV/
50 kohms
S/B³⁾ : 96 dB
(A, 500 mV⁴⁾)

Numériques (Coaxiales)

Impédance : 75 ohms
S/B : 100 dB

(A, 20 kHz filtre passe-bas)

Numériques (Optiques)

S/B : 100 dB

(A, 20 kHz filtre passe-bas)

Sorties (analogiques)

AUDIO OUT Tension : 500 mV/
10 kohms

SUB WOOFER Tension : 2 V/1 kohm

Tonalité

Niveaux de gain ± 6 dB, incréments de 1 dB

³⁾INPUT SHORT (avec dérivation du champ sonore
et de la tonalité).

⁴⁾Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Section tuner FM

Plage de sélection 87,5 - 108,0 MHz

Antenne Antenne fil FM

Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire

10,7 MHz

Section tuner AM

Plage de sélection

Code géographique	Plage de sélection	
	Incréments de 10 kHz	Incréments de 9 kHz
U, CA	530 à 1 710 kHz ⁵⁾	531 à 1 710 kHz ⁵⁾
CEL, CEK, AU, TW, KR, TH6, SP	–	531 à 1 602 kHz
E2	530 à 1 610 kHz ⁵⁾	531 à 1 602 kHz ⁵⁾

Antenne Antenne cadre

Fréquence intermédiaire

450 kHz

⁵⁾Vous pouvez commuter l'intervalle de sélection AM sur 9 kHz ou 10 kHz. Après avoir sélectionné une station AM, éteignez l'ampli-tuner. Tout en maintenant la touche TUNING MODE enfoncée, appuyez sur I/⏻. Toutes les stations préréglées sont effacées lorsque vous changez l'intervalle de sélection. Pour réinitialiser l'intervalle de sélection sur 10 kHz (ou 9 kHz), répétez la procédure ci-dessus.

Section vidéo

Entrées/Sorties

Vidéo : 1 V_{c-c}/75 ohms

COMPONENT VIDEO :

Y : 1 V_{c-c}/75 ohms

PB/CB : 0,7 V_{c-c}/75 ohms

PR/CR : 0,7 V_{c-c}/75 ohms

Conversion directe du signal HD 80 MHz

Généralités

Alimentation électrique

Code géographique	Alimentation électrique
U, CA	120 V CA, 60 Hz
CEL, CEK	230 V CA, 50/60 Hz
AU	240 V CA, 50 Hz
KR	220 à 230 V CA, 50/60 Hz
E2	120/220/240 V CA, 50/60 Hz
TW	110 V CA, 60 Hz
SP, TH6	230 à 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Code géographique	Consommation électrique
U, CEL, CEK, AU, KR, E2	220 W
CA	300 VA
TH6, SP	200 W
TW	500 W

Consommation électrique (en mode de veille)

0,3 W

Dimensions (l/h/p) (approx.)

430 × 157,5 × 310 mm
(16 7/8 × 6 2/8 × 12 2/8 po)
parties saillantes et commandes comprises

Poids (approx.)

7,7 kg (16 lb 16 oz)

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)

Télécommande RM-AAU013 (1)

Piles R6 (format AA) (2)

Microphone optimiseur (ECM-AC2 ou ECM-AC2a) (1)

Pour plus d'informations sur le code géographique de l'appareil utilisé, reportez-vous à la page 2.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Index

Numerics

- 2 canaux 51
- 2CH STEREO 51
- 5.1 canaux 14

A

- Attribution d'un nom 56, 59
- AUTO CALIBRATION 28
- AUTO FORMAT DIRECT (A.F.D.) 46

C

- Champs sonores
 - rétablissement 52
 - sélection 48
- Configuration initiale 26
- Coupure du son 33

D

- Décodeur
 - raccordement 23
- Digital Cinema Sound (DCS) 50
- Dolby Digital 62
- DTS 62

E

- Enceintes
 - installation 14
 - raccordement 15
- Enregistrement sur un support d'enregistrement 60
- Enregistreur DVD
 - raccordement 21

H

- HDMI
 - raccordement 18

I

- INPUT MODE 58

L

- Lecteur CD
 - lecture 34
 - raccordement 16
- Lecteur de disques Blu-ray
 - raccordement 18
- Lecteur DVD
 - lecture 35
 - raccordement 21
- Lecteur Super Audio CD
 - lecture 34
 - raccordement 16

M

- Magnétoscope
 - raccordement 24
- Menu
 - A. CAL 46
 - AUDIO 41
 - LEVEL 39
 - SUR 40
 - SYSTEM 42
 - TONE 40
 - TUNER 41
- Messages d'erreur 66
- Minuterie d'arrêt 60

R

- RDS 57

S

- Sélection
 - appareil 32
 - automatique 53
 - champ sonore 48
 - directe 53
 - stations pré réglées 55
 - système d'enceintes 27

T

- Téléviseur
 - raccordement 20
- TEST TONE 31
- Tuner
 - raccordement 25
- Tuner satellite
 - raccordement 23



* 2 8 9 8 4 2 9 2 2 * (1)